



Голова
Тернопільської
районної ради
Василь Дідух:
“Місцеве
самоврядування
потребує реформ”.



“Повстань,
Україно!” — на акції
протесту
в Тернополі.



Зоряна Стефанюк
мріє про подорожі
та знайомства
з цікавими людьми.



На святі запустів
у Чернелеві-
Руському.



ПОДІЛЬСЬКЕ СЛОВО

16 сторінок

№15 (5013) П'ятниця, 5 квітня 2013 року

Тепло рідного дому



Учні 3 класу Ангелівської ЗОШ І-ІІІ ст. — учасники родинного свята “Найкраща в світі — рідна хата”.

Оксана ПЛАСКОНИС,
класовод 3 класу
Ангелівської ЗОШ І-ІІІ ст.

Найголовніший наш символ та оберіг — рідна домівка. В ній затишно і тепло, як у гніздечку, до якого злітаються, мов лелеки, всі рідні і горнуть один до одного з любов'ю та ніжністю.

Саме у родинному колі вперше почули ніжну колискову мате-

рі, батькове напуття, дідусеву казку, побачили бабусине вишиття. Куди б ми не йшли, за нами, як писав Василь Симоненко, “завжди будуть мандрувати очі материнські та білява хата”.

У 3 класі Ангелівської ЗОШ І-ІІІ ст. відбулося родинне свято “Найкраща в світі — рідна хата”, під час якого діти здійснили уявну мандрівку в минуле наших прабабусь, до української хати, де красуються розмальована піч, скрині, дерев'яна колиска, а на стінах та вікнах — барвисті рушники.

Діти підготували колаж “Рідна хата моя”, до виготовлення якого долучилися батьки. Кожен школяр розповів про свою родину. Учні захоплююче розказували про “дерев'яну синю скриню — в хаті справжню господиню”, у якій, за традицією, кожна дівчина складала придане (намисто, рушники, плахту, запаску, ска-тертину). Школярі інсценізували виставу “Горщик каші”, декламували вірші, співали пісні, читали приказки, повір'я, загадки. Це ще раз засвідчило, що хата — не

лише житло, а й священне місце.

Де б не бували ми, куди б не закидала нас примхлива доля, пам'ятаймо рідну мамину оселю. І коли важко стає на душі, коли хочеться поділитись чимось сокровенним, неодмінно потрібно відвідати батьківську домівку, де, як сказав Тарас Шевченко, “і правда, і воля”.

Хоч сторона моя багата,
Красива квітами й людьми,
Найкраща в світі — рідна хата
Під ясеними крильми.

• Новини

• Народні депутати не підтримали в першому читанні законопроект, який повертає вік виходу на пенсію 60 років — для чоловіків і 55 років — для жінок. За законопроект про внесення змін до закону “Про загальнообов'язкове державне пенсійне страхування” проголосували в першому читанні у вівторок, 2 квітня, 220 депутатів з необхідних 226-ти.

• 2 квітня Верховна Рада не підтримала в другому читанні проект постанови “Про призначення чергових виборів депутатів Київської міської ради та Київського міського голови”. Документом передбачалося призначити чергові вибори в Києві на 2 червня 2013 року.

• Щорічно зарплата медиків

буде підвищуватися не менш ніж на 10%. Про це заявив президент Віктор Янукович під час відвідування Науково-практичного медичного центру дитячої кардіології та кардіохірургії МОЗ, передають “Українські новини”. За словами Віктора Януковича, Кабміну доручено поліпшити фінансову самостійність основних медучстанов для підвищення ефективності та соціальної можливості для зростання зарплат.

• На цьогорічному “Євробаченні”, що триватиме на Мальті, представниця України Злата Огнєвіч виступить під номером сім у першому півфіналі, який відбудеться 14 травня 2013 року, інформує прес-служба Першого національного телеканалу.

**Електронна версія газети
“Подільське слово” — на сайті
<http://trrada.te.ua>.**

ПРИВАТНЕ ПІДПРИЄМСТВО

"Землевласник-СЛ"

46011, Україна, м.Тернопіль,
просп. С. Бандери, 34-А, 2
(біля Центрального стадіону)
тел. 52-02-07, 52-02-23

вул. М. Кривоноса, 10, 4 поверх
тел. 067-354-65-67,
42-42-70

**Приймаємо замовлення на землепорядні
та геодезичні роботи:**

приватизація земельних ділянок; переоформлення прав власності при переході прав на земельну ділянку на підставі цивільно-правових угод; винесення земельних ділянок в натуру та встановлення межових знаків; геодезичні обміри; розробка проектів землеустрою.



Василь Дідух: “Місцеве самоврядування потребує реформ”

28-29 березня у Львові відбувся Всеукраїнський форум місцевого самоврядування. Організаторами форуму виступили Львівська міська рада у партнерстві з Офісом Ради Європи в Україні, Програмою розвитку ООН в Україні, Програмою Ради Європи “Посилення місцевої демократії та підтримки реформ місцевого самоврядування в Україні”.

У роботі форуму взяли участь понад 200 учасників: представники місцевого самоврядування України, представники Верховної Ради, Адміністрації Президента України, посольств, міжнародних організацій та дипломатичних місій. Серед них – голова комітету з питань будівництва та місцевого самоврядування Верховної Ради України Давид Жванія, радник Президента України — керівник Головного управління з питань конституційно-правової модернізації Адміністрації Президента України Марина Ставнійчук, президент Палати регіонів Конгресу місцевих і регіональних влад Ради Європи Наталія Романова.

На запрошення організаторів форуму участь у цьому заході також узяли голова Тернопільської районної ради, віце-президент Всеукраїнської асоціації органів місцевого самоврядування “Українська асоціація районних та об-

ласних рад” Василь Дідух та сільський голова с. Байківці Анатолій Кулик.

Важливим підсумком роботи форуму стало прийняття Резолюції, яка відображає шляхи вирішення проблем місцевого самоврядування і адресована Президенту України, Голові Верховної Ради України, Прем’єр-міністру України та українській і міжнародній спільноті.

На прохання редакції своїми думками про Форум місцевого самоврядування, який відбувся у Львові, поділився **голова Тернопільської районної ради Василь Дідух**.

— Місцеве самоврядування в Україні зараз переживає дуже складний період, — наголошує Василь Степанович. — Щороку звучуються функції місцевого самоврядування. Держава фінансує делеговані повноваження сільським та селищним радам лише на 40-45 відсотків.

Практично зовсім обмежені повноваження районних, сільських та селищних рад у сфері земельних відносин, у регулюванні містобудівної діяльності. Зокрема, недавно районні органи місцевого самоврядування були позбавлені права реєстрації будівель, робляться спроби повністю знищити в районах бюро технічної інвентаризації, які мають статус комунальних підприємств районних рад.

За останні роки стало поганою

традицією блокування органами казначейств платежів з місцевих бюджетів по незахищених статтях видатків. На місцях на органи місцевого самоврядування йде неприхований тиск з метою їх підпорядкування структурам виконавчої влади. Районні ради хочуть позбавити будь-якого впливу на призначення і звільнення керівників закладів комунальної власності і таким чином зовсім усунути від формування кадрової політики на своїх територіях.

Усі ці питання були детально обговорені на форумі у Львові. Його учасники внесли багато конкретних пропозицій, як виправити таку ситуацію, що склалася у місцевому самоврядуванні. Ці пропозиції знайшли своє відображення і в резолюції форуму.

— *Василію Степановичу, чи вдасться, на Вашу думку, виправити цю ситуацію і що чекає на місцеве самоврядування у найближчі роки?*

— У сьогоднішніх умовах важко щось передбачити чи спрогнозувати, але думаю, вже всі розуміють, що далі так тривати не може. Тому не випадково ще 25 січня 2012 року Президент України дав доручення підготувати проект Указу щодо затвердження плану заходів, спрямованих на реформування місцевого самоврядування та територіальної влади. Про це на форумі говорили Марина Ставнійчук та Давид Жванія.



Голова Тернопільської районної ради, віце-президент Всеукраїнської асоціації органів місцевого самоврядування “Українська асоціація районних та обласних рад” Василь Дідух.

На вимогу представників Української асоціації районних та обласних рад у резолюцію форуму був внесений і згодом підтриманий її третій пункт: “Підтримати впровадження розробленої спільно з органами місцевого самоврядування та їх всеукраїнськими асоціаціями Концепції реформи місцевого самоврядування та адміністративно-територіального устрою. Прискорити терміни впровадження реформи. Додати до резолюції та передати представни-

кам центральних органів влади проект Закону України “Про співробітництво територіальних громад” та “Про право територіальних громад на об’єднання” для його розгляду у Верховній Раді України”.

Я твердо переконаний, що найближчим часом, все-таки, буде Указ Президента України, який започаткує реформи у місцевому самоврядуванні включно із адміністративно-територіальною реформою.

**Президенту України
Голові Верховної Ради України
Прем’єр-міністру України
Українській та міжнародній спільноті**

Резолюція Всеукраїнського форуму місцевого самоврядування у місті Львові, 28-29 березня 2013 р.

Відповідно до Європейської хартії місцевого самоврядування, право громадян на участь в управлінні державними справами є одним з демократичних принципів, які поділяються всіма державами-членами Ради Європи, і це право найбільш безпосередньо може здійснюватися саме на місцевому рівні. При цьому, згідно з ст.140 Конституції України, місцеве самоврядування є правом територіальної громади — жителів села чи добровільного об’єднання у сільську громаду жителів кількох сіл, селища та міста — самостійно вирішувати питання місцевого значення в межах Конституції і законів України.

Проте вже тривалий час спостерігається небезпечний для громадянського суспільства процес обмеження повноважень органів місцевого самоврядування, що представляють інтереси жителів територіальних громад. Зокрема, не здійснюється у належному обсязі фінансування делегованих державою повноважень, не розроблено законодавчого механізму делегування таких повноважень, а також можливості відмови органів місцевого самоврядування від їх виконання у разі відсутності державного фінансування. Владні повноваження органів місцевого самоврядування повинні забезпечувати створення умов для того, щоб 90-95% всіх проблем громадян можна було вирішити на рівні територіальної громади.

Органи місцевого самоврядування позбавлено можливості розпоряджатися коштами територіальної громади, що знаходяться у Державному казначействі. Крім цього, значно обмежено повноваження органів місцевого самоврядування у сфері регулювання містобудівної діяльності та архітектурно-будівельного контролю, реєстрації речових прав на нерухоме майно, регулювання питань землекористування.

Значною проблемою для міст залишається збереження культурного надбання нації, пам’яток архі-

тектури, що через відсутність державного фінансування та відповідних повноважень в органів місцевого самоврядування з кожним роком руйнуються та існує реальна загроза їх повної втрати.

Для забезпечення належних умов функціонування органів місцевого самоврядування та нормальної життєдіяльності територіальних громад пропонуємо наступне:

1. Для запобігання у майбутньому таких негативних фактів, як блокування органами казначейства платежів з місцевих бюджетів за незахищеними статтями видатків, що створюють для органів місцевого самоврядування надзвичайно складну ситуацію із розрахунками з постачальниками товарів, робіт та послуг для комунального господарства міста, пропонуємо наступне:

— надати право органам місцевого самоврядування обслуговуватися в тих банківських установах, що мають державну частку у статутному капіталі за доходами та видатками, що не враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів, а також по бюджету розвитку;

— встановити чіткі терміни виконання платіжних доручень місцевих бюджетів – не більше 1 операційного дня за захищеними статтями видатків та не більше 2 операційних днів за незахищеними статтями видатків. Встановити пеню у розмірі 5% та штрафи для посадових осіб у розмірі 1% від суми платежів за кожний протермінований день;

— для уникнення дефіциту коштів в органах казначейства здійснити розподіл єдиного казначейського рахунку на три рахунки: а) для коштів державного бюджету; б) для коштів обласних і районних бюджетів; в) для коштів бюджетів місцевого самоврядування, що враховуються при визначенні обсягу міжбюджетних трансфертів;

— при внесенні змін до Закону України “Про Державний бюджет 2013 р.” привести його у відповід-

ність до вимог Бюджетного кодексу в частині розміру та порядку розподілу коштів Державного фонду регіонального розвитку;

— передбачити при ухваленні Закону України “Про засади державної регіональної політики в Україні” порядок узгодження секторальних та регіональних інтересів на національному рівні та узгодження інтересів органів місцевого самоврядування територіальних громад на регіональному рівні через створення координаційних рад регіонального розвитку;

— передбачити обов’язкове врахування інтересів територіальних громад при розробці та впровадженні стратегій регіонального розвитку.

2. Внести зміни до Бюджетного кодексу України щодо передачі державних програм соціального захисту на фінансування до видатків Державного бюджету України.

3. Підтримати впровадження розробленої спільно з органами місцевого самоврядування та їх всеукраїнськими асоціаціями Концепції реформи місцевого самоврядування та адміністративно-територіального устрою. Прискорити терміни впровадження реформи.

Додати до резолюції та передати представникам центральних органів влади проект Закону України “Про співробітництво територіальних громад” та “Про право територіальних громад на об’єднання” для його розгляду у Верховній Раді України.

4. Розробити спільно з органами місцевого самоврядування нормативно-правові акти, якими затвердити соціальні стандарти у галузях освіти, охорони здоров’я, культури та мистецтв, соціального забезпечення, фізкультури та спорту, підтримати та прискорити їх впровадження. При цьому невідкладно, з метою повного забезпечення місцевих бюджетів коштами для здійснення видатків на виконання делегованих повноважень передбачити у Державному бюджеті фінансування у відповідності

до соціальних стандартів.

5. Враховуючи, що питання містобудівельної діяльності на території відповідної адміністративно-територіальної одиниці є питаннями місцевого значення, а органи місцевого самоврядування фактично позбавлені повноважень у сфері містобудівельної діяльності, створити на рівні міст обласного значення підрозділи інспекції архітектурно-будівельного контролю та адміністративно підпорядкувати їх відповідним міським радам із збереженням функціонального підпорядкування профільному міністерству.

6. З метою забезпечення можливості виконання ст. 40 Закону України “Про регулювання містобудівної діяльності” в частині контролю за сплатою коштів пайової участі у розвиток інфраструктури населеного пункту до прийняття об’єкта будівництва в експлуатацію, повернути органам місцевого самоврядування повноваження із реєстрації речових прав на новостворене нерухоме майно.

7. Враховуючи, що, згідно з ст.142 Конституції України матеріальною і фінансовою основою місцевого самоврядування є, зокрема, земля, внести зміни до Податкового та Бюджетного кодексів, передбачивши віднесення плати за землею до місцевих податків, автоматичне коригування у договорах оренди землі розмірів орендної плати за землею у разі зміни нормативної грошової оцінки земель населеного пункту та запровадження плати за землею на рівні орендної плати для фактичних землекористувачів, що не мають належно оформленого права на землю.

8. Звернутися до Верховної Ради України для врегулювання питання в частині розмежування земель державної та комунальної власності. Землі, які були в користуванні державних підприємств та установ (в т.ч. військових частин) на територіях місцевих рад після завершення їх функціонування (ліквідації), мають передаватися у ко-

мунальну власність територіальних громад.

9. Законодавчо забезпечити набуття чинності рішень, які змінюють надходження до місцевих бюджетів в частині надання пільг, тільки після виділення відповідних субвенцій з Державного бюджету.

10. Рекомендувати Бюджетному комітету Верховної Ради України та Комітету з питань державного будівництва та місцевого самоврядування забезпечити публічне обговорення з органами місцевого самоврядування та всеукраїнськими асоціаціями місцевого самоврядування проекту Закону України “Про Державний бюджет” перед його прийняттям з відпрацюванням механізмів врахування пропозицій.

11. З метою збереження культурної спадщини українського народу, яка має і всесвітнє значення, доповнити ст.38 Закону України “Про охорону культурної спадщини” частиною третьою та четвертою наступного змісту:

“Кабінет Міністрів України у Державному бюджеті України щорічно передбачає кошти у розмірі не менше 1% загального і спеціального фондів Державного бюджету для фінансування заходів у сфері охорони культурної спадщини. Фінансування об’єктів архітектури, історії та культури, внесених до переліку Світової спадщини ЮНЕСКО, здійснюється за рахунок коштів загального фонду Державного бюджету України з внесенням окремим рядом до Закону України “Про Державний бюджет”.

Крім цього, слід розширити повноваження органів місцевого самоврядування у сфері охорони культурної спадщини, надавши їм функції з охорони всіх пам’яток, а не тільки місцевого значення, та віднести до самоврядних повноважень з укладення охоронних договорів стосовно пам’яток архітектури.

Учасники Всеукраїнського форуму місцевого самоврядування у місті Львові 28-29 березня 2013 р.

Богдан Борега: “Генеральний план — комплексна відповідь на питання, яким має бути населений пункт”

Чи багато з нас, пересічних громадян, можуть вважати себе досить компетентними у вітчизняному законодавстві? Не лукавимо, якщо стверджу: мало хто. Взяти хоча б питання, які стосуються оформлення документів щодо права власності на індивідуальні житлові будинки. Не секрет, що більшість населення гадки не має, що для отримання права власності на нерухомість необхідно ввести будівлю в експлуатацію. І дуже часто буває так, що потім, оформляючи спадщину або договір купівлі-продажу, виявляється, що це зробити неможливо, адже відповідних документів на нерухомість немає. Розміри штрафних санкцій за самовільне будівництво чи реконструкцію також ростуть, як гриби після дощу. Що ж робити? На це та інші питання для читачів “Подільського слова” відповідає начальник відділу містобудування та архітектури Тернопільської РДА Богдан Борега.

— Богдане Євгеновичу, для початку хотілося б із компетентного джерела дізнатися, чому забудовники в основному

не мають документів на введення нерухомості в експлуатацію?

— Чимало жителів сільської місцевості Тернопільського району будували житло в 50-60-ті роки минулого століття. Тоді, отримавши земельну ділянку, на власний розсуд зводили житлові будинки, господарчі об'єкти та інші споруди, й гадки не маючи, що ці забудови потрібно ввести в експлуатацію та належним чином оформити документи, які є своєрідним свідоцтвом про будівлю.

З 18 січня 2012 року набув чинності Закон України “Про внесення змін до деяких законодавчих актів України щодо посилення відповідальності та вдосконалення державного регулювання у сфері містобудівної діяльності”. Цим законом передбачено значне підвищення штрафів: до 8,5 тис. грн. для індивідуальних забудовників, до 900 тис. — для юридичних та фізичних осіб-підприємців за порушення вимог законодавства, будівельних норм, стандартів і правил під час нового будівництва, реконструкції, капітального ремонту об'єктів та споруд. Користування об'єктами будівництва, які не прийняті в експлуатацію, а також надання недостовірних даних, залежно від категорії складності (господарський будинок, гараж, житловий будинок та інше), тягнуть за

собою накладення штрафу від 5,95 тис. грн. до 8,50 тис. грн.

— Це стосується усіх забудовників?

— Ні, тільки тих, хто збудував садиби після 11 березня 2011 року. Відтепер процедуру прийняття в експлуатацію об'єктів будівництва значно спрощено і люди мають можливість, згідно з новою редакцією Закону України “Про регулювання містобудівної діяльності”, привести документацію на нерухомість у відповідність до вимог чинного законодавства до 1 січня 2014 року. Все, що збудовано до 11 березня 2011 року, може бути легалізовано.

— Якою, все-таки, є процедура отримання документів, необхідних, відповідно до законодавства України, для здійснення будівництва?

— На офіційному сайті Державної інспекції архітектурно-будівельного контролю України розміщено “Роз'яснення щодо процедури отримання документів, необхідних для здійснення будівництва об'єктів (залежно від категорії складності)”. У доступній формі подано комплексну інформацію, яка стосується всіх етапів будівельних робіт від зразків заповнення декларативних документів до зразків документів, які подаються для введення об'єкту в експлуатацію. З метою розширення аудиторії читачів інформацію розміщено на сайті Міністерства регіонального розвитку, будівництва та житлово-комунального господарства, посилання на який можна знайти на сайті Держархбудінспекції України у розділі “Дозвільні документи”.

— Які ще нововведення актуальні для сучасного законодавства у сфері архітектури та містобудування?

— З 1 січня 2013 року вступила в дію норма Закону України “Про регулювання містобудівної діяльності”, відповідно до якої надання земельних ділянок із земель державної і комунальної власності або зміна цільового призначення земельних ділянок відбувається виключно на підставі детального плану території, який розробляється на підставі генплану або схеми планування території району.

З 20 грудня 2012 року

генеральні плани населених пунктів затверджуються з врахуванням актуалізованої схеми районного планування, тобто, генерального плану району. Схема генерального планування Тернопільського району розроблена у 1968-1970 рр., відтак потребує оновлення і актуалізації. На сесії Тернопільської районної ради 19 березня 2013 року прийнято рішення №294 щодо актуалізації схеми районного планування. Зміни будуть вноситися стосовно пояснювальної записки до схеми районного планування, яку розроблятиме ліцензована організація. Цією організацією, можливо, буде КП Тернопільської районної ради “Селопроектбудсервіс” — перше комунальне підприємство у Тернопільській області при районній раді, що має ліцензію на розробку генеральних планів. Фахівці КП “Селопроектбудсервіс” уже успішно розробили генплан для с. Гаї Шевченківські. До речі, не гірше, аніж столичні фахівці. Генеральний план — комплексна відповідь на питання, яким має бути населений пункт.

— Потреба в генеральних планах гостро стоїть не тільки у Тернопільському районі, а й в Україні загалом. Як на це нині реагує українське законодавство?

— Нещодавно до нас звернулося керівництво приватного підприємства ПАТ “Компанія “Райз”, що знаходиться на території Острівської сільської ради, щодо будівництва елеватора з потужністю зберігання 252 тис. куб. м зернових. Вартість об'єкта складає близько 370 млн. грн. — велике капіталовкладення в економіку Тернопільського району. Завдяки тому, що Острівська сільська рада вчасно розробила та затвердила на відповідних рівнях генплан і ввела в межі села територію, де розташоване ПАТ “Компанія “Райз”, район не втратив потужного інвестора. Це яскравий приклад реальної продуктивності генерального плану населеного пункту. В цьому напрямку на належному рівні працює Байковецька сільська рада, на землях якої розміщене ТОВ “СЕ “Борднетце-Україна”. На завершальному етапі у Тернопільському районі знаходиться затвердження



Начальник відділу містобудування та архітектури Тернопільської РДА Богдан Борега.

генеральних планів у селах Підгороднє, Петриків, Шляхтинці, Гаї Гречинські.

Щодо відсутності генпланів в інших населених пунктах, не слід нарікати на бідний бюджет. Бюджетний кодекс України у 2013 році передбачає можливість виконання містобудівної документації населених пунктів з інших, не захищених законом, джерел фінансування. Приміром, звичайний населений пункт охоплює від 30 до 40 земельних ділянок для забудови, з них у бюджет сільської ради надходить відповідний податок на землю. Ці кошти також можуть піти на створення генерального плану.

— Як головний архітектор Тернопільського району, розкажіть, будь ласка, про сучасні тенденції у будівництві. Що зараз модно?

— Для приватного сектору нині характерні об'єкти на 1,5 поверхи з мансардою. Багатоповерхове будівництво характерне для смт. Велика Березовиця і с. Байківці, де будинки почали зводити на початку 2000-х років. Гараж тепер вмонтовують у житловий будинок, а не окремо. Середня площа забудови становить 250-270 квадратних метрів, житлова площа — 80-100 кв. м. Щодо архітектурного стилю, жителі Тернопільського району надають перевагу європейському, хоча останнім часом цікаві проекти демонструють і архітектори з Росії. Якщо планування будинку вдале, людину вдома нічого не дратує, вона знаходиться у рівновазі, вдало навчається, працює та швидко будує кар'єру. Якщо ж людина живе у нашвидкоруч зведеному будинку, то її життя теж буде побудоване таким чином. Ось у європейських країнах, у яких серйозно ставляться до архітектури приватного будинку, процес становлення особистості людини відбувається до 30 років. А у нас — протягом усього життя...

— Дякую за розмову.
Підготувала Ірина ЮРКО.



Начальник відділу містобудування та архітектури Тернопільської РДА Богдан Борега (у центрі), заступник начальника відділу містобудування та архітектури Тернопільської РДА — начальник служби містобудівного кадастру Наталія Вовчук і головний спеціаліст відділу містобудування та архітектури райдержадміністрації Володимир Півторак.

• Кримінал

Міліція розшукує винуватця ДТП

2 квітня близько 21.00 на центральній дорозі (Тернопіль — Броди) в Чистиліві Тернопільського району біля АЗС «ТНК» водій невантаженого вантажного автомобіля, рухаючись у напрямку Тернополя, скоїв наїзд на жителя села Хомівка Зборівського району, 1964 р. н. Після отриманих травм пішоход помер. Водій з місця аварії втік.

Кому відома будь-яка інформація про ДТП, міліція просить терміново повідомити Тернопільський РВ УМВСУ в Тернопільській області за телефонами: 43-61-04, 43-61-12, 43-61-00, 43-61-09.

Коли сума поворотної фінансової допомоги не оподатковується

У випадку отримання фізичною особою-платником податків поворотної фінансової допомоги, основна сума допомоги до загального місячного (річного) оподатковуваного доходу не включається. Це стосується і ситуації, коли таку допомогу платник надає іншим особам.

Водночас, якщо платник не в змозі повернути суму наданої допомоги у визначений у договорі термін, він повинен сплатити податок за ставками 15% або 17% (у випадку перевищення десятикратного розміру мінімальної заробітної плати) із суми такої допомоги.

Нагадуємо, що поворотна фінансова допомога — це сума коштів, що надійшла платнику податків у користування за до-

говором, який не передбачає нарахування процентів або надання інших видів компенсацій у вигляді плати за користування такими коштами, та є обов'язковою до повернення.

Доходи, які не включаються до розрахунку загального місячного оподатковуваного доходу платників податку на доходи фізичних осіб, визначено ст. 165 Податкового кодексу України.

Детальніші довідки за тел.: 15-07, 52-12-27.

Відділ взаємодії із ЗМІ та громадськістю Тернопільської об'єднаної ДПІ.

Тернополяни турбує належна сплата податків

Питання своєчасності сплати податків суб'єктами господарювання та ухилення від сплати податків залишається найакту-

альнішим. Свідченням цього є тематика письмових звернень, що надійшли від тернополян до Тернопільської об'єднаної ДПІ протягом першого кварталу цього року. З 15 отриманих заяв у 14 порушене це питання. В основному тернополян турбує питання належної сплати податків особами, які, здійснюючи підприємницької діяльності, здають своє майно в оренду.

Під час особистих прийомів громадян, що проводились керівництвом інспекції протягом січня-березня, заявники найчастіше цікавились оподаткуванням доходів підприємницької діяльності (5 заяв). Порушувались і питання справляння податку на доходи фізичних осіб та реструктуризації податкового боргу. Загалом посадові особи податкової інспекції провели 7 прийомів громадян.

З метою отримання публічної інформації, до податкової інспекції звернулося 13 запиту-

вачів, а двоє осіб скористалися сервісом “Пульс”. Звернення розглянуто по суті та вирішено у законодавчо встановлені терміни.

Нагадуємо, що для того, аби потрапити на особистий прийом до керівництва інспекції, необхідно попередньо записатися за телефоном Тернопільської ОДПІ 43-46-00. Запит на публічну інформацію можна надіслати факсом — 43-46-00, за поштовою адресою м. Тернопіль, вул. Білецька, 1 або на e-mail: publicinfo1918@ukr.net. Протруднощі у стосунках з податковою, позиціями щодо вдосконалення роботи служби повідомляйте на телефонну “гарячу” лінію “Пульс”: (044) 284-00-07.

Олег ОДІЖИНСЬКИЙ,
завідувач сектору
забезпечення доступу
до публічної інформації
та розгляду звернень
громадян Тернопільської
об'єднаної ДПІ.

• Податкові новини

ПОНЕДІЛОК, 8 КВІТНЯ			
УТ-1			
06.00 “Доброго ранку, Україно!”	шоу-бізнесу”.	екстрасенси”.	НТН
06.01 Православний календар.	16.45, 23.50 “ТСН. Особливе”.	21.00 Т/с “Мати-й-мачуха”.	06.00 “Легенди карного розшуку”.
06.05 Х/ф “Управа”.	20.15, 21.15 Т/с “Вероніка-2: втікачка”.	22.25 “Детектор брехні-3”.	07.00 Х/ф “Якщо ворог не здається...”
06.30 Підсумки.	22.20 “Гроші”.	23.35 “Битва екстрасенсів”.	08.25 “Агенти впливу”.
06.55 Ви запитували.	01.15 Драма “Громозека”.	Новий канал	09.00 Х/ф “Марія з Назарета”.
07.00, 8.00 Новини.	Інтер	06.05 Очевидець.	10.55 Т/с “Зрадник”.
07.30 Гість студії.	07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 18.00 Новини.	Найбільш шокуюче.	14.40 Т/с “Даїшники”.
07.45 Кіножурнал	07.10, 7.35, 8.10, 8.35 “Ранок з “Інтером”.	06.45, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.	18.30 “Випадковий свідок”.
“Хочу все знати”.	09.10 Х/ф “Москва сльозам не вірить”.	06.50, 19.15 Піраньї.	19.00, 23.30 “Свідок”.
08.15 Д/ф “А. Краско. Я залишаюся”.	12.30 Д/с “Слідство вели...” з Л. Каневським”.	07.30, 8.30, 19.00 Репортер.	19.30 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів-9”.
09.00 Підсумки тижня.	14.15 “Судові справи”.	09.00 Х/ф “Вавилон Н.Е.”	21.30 Т/с “Криміналісти: мислити як злочинець”. (2).
09.40 Без цензури.	15.05 “Сімейний суд”.	11.00, 18.00, 20.00 Т/с “Вороніни”.	22.30 Т/с “CSI: Маямі-9”. (2).
10.05, 20.55 Офіційна хроніка.	16.05 “Чекай на мене”.	13.25, 14.30 Kids’ Time.	00.00 Х/ф “Заміна”. (2).
10.20 Т/с “Маруся. Повернення”.	17.45, 19.00 Т/с “Свати-5”.	13.30 М/с “Качині історії”.	ТЕТ
12.35, 15.00, 18.20 Новини.	20.00 “Подобиці”.	14.50 Т/с “Друзі”.	06.00 “Сралаш”.
12.55, 19.05, 21.25	20.30 Т/с “Виходжу тебе шукати-2”.	15.50 Т/с “Кадетство”.	06.30 Телепузики.
Діловий світ.	00.00 Т/с “Перевізник”. (2).	16.50 Т/с “Світлофор”.	07.00 Байдиківка.
13.05 Право на захист.	ІCTV	21.00 Ревізор-2.	07.30, 8.25 М/с “Даша-дослідниця”.
13.25 Темний силует.	06.30, 7.40 Ділові факти.	23.00 Т/с “Щасливі разом”.	07.55 Мультик з Лунтіком.
13.35 Х/ф “Крах інженера Гаріна”.	06.40 Т/с “Таксі”.	ТРК «Україна»	09.00 Т/с “Ранетки”.
14.40 Вікно в Америку.	07.05 Т/с “Леся+Рома”.	06.00 Т/с “Дорожній патруль-4”.	10.00 Т/с “Всі жінки — відьми”.
15.15 Euronews.	07.45 Факти тижня.	07.00, 17.00, 19.00 Події.	11.00 Т/с “Та, що говорить з привидами”.
15.30 Діловий світ.	08.45 Факти. Ранок.	07.20 Ранок з Україною.	12.55 Лялечка.
Агросектор.	09.15 Х/ф “V Центурія”.	09.20, 13.50, 17.20, 21.50 Т/с “Слід”.	13.55 Т/с “Моя прекрасна няня”.
15.40 Життя на рівних.	11.40 Анекдоти по-українськи.	10.00 Т/с “Час для двох”.	15.00 Одна за всіх.
16.00 Х/ф “Головний конструктор”.	11.55, 13.00, 16.40 Т/с “Убивча сила”.	15.20 Щиросердне зізнання.	16.05 Т/с “Ранетки”.
18.45 Світ спорту.	12.45 Факти. День.	16.00 Критична точка.	17.20 Досвідос.
18.55 Агро-News.	14.15, 20.10 Т/с “Морські дияволи-6”.	18.00 Т/с “Нерівний шлюб”.	18.20, 21.00 Віталька.
19.25 Сільрада.	18.45 Факти. Вечір.	19.20 “Говорить Україна”.	19.10 БарДак-3.
19.45 “Про життя” з А. Пальчевським.	19.25 Надзвичайні новини.	20.00 Т/с “Вендетта по-російськи”.	19.35 Богиня. Нова колекція.
21.00 Підсумки дня.	21.50 Т/с “Прокурорська перевірка”.	23.15 Х/ф “Бій без правил”. (2).	20.00 Т/с “Любить не любить”.
21.35 “Віра. Надія. Любов”.	23.00 Свобода слова.	К1	22.20 УТЕТа в інтернеті.
22.30 Книга.ua.	СТБ	07.00 М/ф.	23.00 Дурнів+1.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.	06.00 “Чужі помилки. Де мої діти?”	09.00 Х/ф “Прощена неділя”.	23.25 МосГорСмех.
23.00 Підсумки.	06.45, 16.00 “Усе буде добре!”	10.50 Х/ф “Джейн Ейр”.	Перший канал (Україна)
23.25 Кіно в деталях.	08.45, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”.	13.00 “Пороблено в Україні”.	04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
Канал “1+1”	10.05 “Зоряне життя”.	14.30, 18.00 “Звана вечера”.	04.05, 8.15 Телеканал “Доброго ранку!”
06.00, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.30 “ТСН”.	11.55 “Один за всіх”.	15.30 “КВН”.	08.30 “Контрольна закупівля”.
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 “Сніданок з “1+1”.	13.50 “Зважені і щасливі”.	19.00 “Таємний кухар”.	09.00 “Жити здорово!”
07.25 М/ф “Бернард”.	18.00, 22.00 “Вікна-новини”.	20.00 “Лямур Тужур”.	10.00 “Модний вирок”.
10.00, 17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана-2”.	20.00 “Слідство ведуть екстрасенси”.	21.50 Х/ф “Залізна людина”. (2).	11.15 “Час обідати!”
12.10 Х/ф “Аватар”.	00.00 Т/с “Перевізник”. (2).	00.00 Х/ф “Бабій”. (3).	11.55 “Доброго здоров’ячка!”
15.405 “Секретні матеріали			

ВІВТОРОК, 9 КВІТНЯ			
УТ-1			
06.00 “Доброго ранку, Україно!”	товаришу”.	06.45, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.	10.30 Т/с “Свій-чужий”.
06.01 Православний календар.	Інтер	06.50, 19.15 Піраньї.	12.40 Т/с “Бандитський Петербург-10”.
06.05 Х/ф “Управа”.	07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 18.00 Новини.	07.30, 8.30, 19.00 Репортер.	14.35, 19.30 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів-9”.
06.30 Підсумки.	07.10, 7.35, 8.10, 8.35 “Ранок з “Інтером”.	09.00, 23.05 Т/с “Щасливі разом”.	16.45, 19.00, 23.30 “Свідок”.
06.55 Ви запитували.	09.10 Т/с “Петрівка, 38. Команда Семенова”.	11.05, 18.00, 20.00 Т/с “Вороніни”.	17.00 Т/с “Ера стрільця”.
07.00, 8.00 Новини.	11.30, 13.00 Д/с “Слідство вели...” з Л. Каневським”.	13.25, 14.30 Kids’ Time.	21.30 Т/с “Криміналісти: мислити як злочинець”. (2).
07.30 Гість студії.	13.55 “Судові справи”.	13.30 М/с “Качині історії”.	22.30 Т/с “CSI: Маямі-9”. (2).
07.45 Кіножурнал	14.50 “Сімейний суд”.	14.50 Т/с “Друзі”.	00.00 Х/ф “Змії піску”. (2).
“Хочу все знати”.	15.50 Т/с “Анна”.	15.50 Т/с “Кадетство”.	ТЕТ
08.15 Д/ф “Лев, який співає, у нас один”.	17.45, 19.00 Т/с “Свати-5”.	16.50, 22.00 Т/с “Світлофор”.	06.00 “Сралаш”.
09.05, 21.00 Підсумки дня.	20.00 “Подобиці”.	21.00 Т/с “Кухня-2”.	06.30 Телепузики.
09.30 Шеф-кухар країни.	20.30 Т/с “Виходжу тебе шукати-2”.	00.35 Т/с “Щоденники вампіра-3”. (2).	07.00 Байдиківка.
10.20 Т/с “Маруся. Повернення”.	00.00 Т/с “Перевізник”. (2).	ТРК «Україна»	07.30, 8.25 М/с “Даша-дослідниця”.
12.35, 15.00, 18.20 Новини.	ІCTV	05.20 Т/с “Дорожній патруль-4”.	07.55 Мультик з Лунтіком.
12.45, 18.55, 21.10	06.30, 7.40 Ділові факти.	07.00, 17.00, 19.00 Події.	09.00 Т/с “Ранетки”.
Діловий світ.	06.40 Т/с “Таксі”.	07.20 Ранок з Україною.	10.00 Т/с “Всі жінки — відьми”.
12.55 Українська пісня.	07.00 Т/с “Леся+Рома”.	09.20, 13.50, 17.20, 21.50 Т/с “Слід”.	11.00 Т/с “Та, що говорить з привидами”.
13.35 Хай щастить.	07.45 Екстрений виклик.	10.00 Т/с “Справжні”.	12.55 Лялечка-2.
13.55 Х/ф “Крах інженера Гаріна”.	08.45 Факти. Ранок.	11.50 Х/ф “Серце без замка”.	13.55 Т/с “Моя прекрасна няня”.
15.15 Euronews.	09.15, 19.25 Надзвичайні новини.	15.20 Щиросердне зізнання.	15.00 Одна за всіх.
15.30 Діловий світ.	10.10, 16.40 Т/с “Убивча сила”.	16.00 Критична точка.	16.05 Т/с “Ранетки”.
Агросектор.	12.30, 13.00 Т/с “Кодекс честі”.	18.00 Т/с “Нерівний шлюб”.	17.20 Досвідос.
15.45 Х/ф “Той, що не має чину”.	12.45 Факти. День.	19.20 “Говорить Україна”.	18.20, 21.00 Віталька.
18.45 Світ спорту.	13.30, 21.50 Т/с “Прокурорська перевірка”.	20.00 Т/с “Вендетта по-російськи”.	19.10 БарДак-3.
19.10 Про головне.	14.45 Т/с “Морські дияволи-6”.	23.15 Т/с “Куля-дура-2: агента майже не видно”. (2).	19.35 Богиня. Нова колекція.
19.40 “Про життя” з А. Пальчевським.	18.45 Факти. Вечір.	К1	20.00 Т/с “Любить не любить”.
20.55 Офіційна хроніка.	20.10 Т/с “Морські дияволи-6”.	07.00 М/ф.	22.20 УТЕТа в інтернеті.
21.15 “Адреналін”.	23.00 Х/ф “Війна”. (2).	09.10, 21.50 “Три сестри”.	23.00 Надто грубо для Ю-туб’а.
22.55 Трійка, Кено, Максима.	СТБ	10.10 Х/ф “Доброго ранку”.	23.25 МосГорСмех.
23.00 Підсумки.	06.45, 16.00 “Усе буде добре!”	12.15, 20.50 “Розсміши коміка”.	Перший канал (Україна)
23.25 Х/ф “Ключі від безодні”.	08.45, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”.	13.10, 17.00 “Дім, на заздрість усім”.	04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
Канал “1+1”	10.05 “Зоряне життя”.	14.10, 19.00 “Таємний кухар”.	04.05, 8.15 Телеканал “Доброго ранку!”
06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.50 “ТСН”.	12.10 Х/ф “Спокута”.	15.10, 18.00 “Звана вечера”.	08.30 “Контрольна закупівля”.
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 “Сніданок з “1+1”.	14.00 “Зважені і щасливі”.	16.10 “Орел і решка”.	09.00 “Жити здорово!”
07.25 М/ф “Бернард”.	18.00, 22.00 “Вікна-новини”.	20.00 “Велика різниця”.	10.00 “Модний вирок”.
10.00, 17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана-2”.	20.00 “Слідство ведуть екстрасенси”.	23.45 Х/ф “Синоптик”.	11.15 “Час обідати!”
11.45, 12.40, 20.15, 21.15	21.00 Т/с “Мати-й-мачуха”.	НТН	11.55 “Доброго здоров’ячка!” з Г. Малаховим.
Т/с “Вероніка-2: втікачка”.	22.25 “Кохана, ми вбиваємо дітей”.	06.05 Х/ф “Загін спеціального призначення”.	13.00 Інші новини.
13.40 “Не бреші мені-2”.	00.10 Т/с “Доктор Хаус”.	08.30 Ранковий “Свідок”.	13.20 “Зрозуміти. Пробачити”.
14.45 “Сімейні мелодрами-3”.	Новий канал	09.00 “Кримінальні справи”.	14.20 Т/с “Торговий центр”.
15.45 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”.	06.00 Очевидець.	10.00 Д/с “Хвороби-вбивці”.	15.10 “Поки ще не пізно”.
16.45 “ТСН. Особливе”.	Найбільш шокуюче.		16.00 “Я подаю на розлучення”.
22.20 “Міняю жінку-7”.			
01.30 Х/ф “Поцілуй мене,			

СЕРЕДА, 10 КВІТНЯ				
УТ-1 06.00 “Доброго ранку, Україно!” 06.01 Православний календар. 06.05 Х/ф “Управа”. 06.30 Підсумки. 06.55 Ви запитували. 07.00, 8.00 Новини. 07.30 Гість студії. 07.45 Кіножурнал “Хочу все знати”. 08.15 Д/ф “І. Алфьорова. Нічого не минає”. 09.05, 21.00 Підсумки дня. 09.15 Agro-News. 09.30 Уряд на зв'язку з громадянами. 10.20 Т/с “Маруся. Повернення”. 12.35, 15.00, 18.20 Новини. 13.00, 18.40, 21.20 Діловий світ. 13.10 Крок до зірок. 13.55 Х/ф “Крах інженера Гаріна”. 15.15 Euronews. 15.35 Діловий світ. Агросектор. 15.50 Х/ф “Той, ще не має чину”. 17.00 Х/ф “Гіркий ялівець”. 18.55 Театральні сезони. 19.45 “Про життя” з А. Пальчевським. 20.50 Мегалот. 20.55 Офіційна хроніка. 21.30 “Надвечір'я” з Т. Щербатюк. 22.25 Світло. 22.50 Суперлото, Трійка, Кено. 23.00 Підсумки. 23.25 Х/ф “Ключі від безодні”. Канал “1+1” 06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.25 “ТСН”. 06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 “Сніданок з “1+1”. 07.25 М/ф “Бернард”. 10.00, 17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана-2”. 11.45, 12.40, 20.15, 21.15, 22.15 Т/с “Вероніка-2: втікачка”. 13.40 “Не бреши мені-2”. 14.45 “Сімейні мелодрами-3”. 15.45 “Секретні матеріали	шоу-бізнесу”. “Таємні біографії нових зірок”. 16.45, 23.45 “ТСН. Особливе”. 01.10 Х/ф “Бос на 2 тижні”. Інтер 07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 18.00 Новини. 07.10, 7.35, 8.10, 8.35 “Ранок з “Інтером”. 09.10 Т/с “Петрівка, 38. Команда Семенова”. 11.30, 13.00 Д/с “Слідство вели...” з Л. Каневським”. 13.55 “Судові справи”. 14.50 “Сімейний суд”. 15.50 Т/с “Анна”. 17.50, 19.00 Т/с “Свати-5”. 20.00 “Подробиці”. 20.30 Т/с “Виходжу тебе шукати-2”. 00.00 Т/с “Перевізник”. (2). ICTV 06.25, 7.40 Ділові факти. 06.35 Т/с “Таксі”. 07.20 Т/с “Леся+Рома”. 07.45 Нетаємні файли. 08.45 Факти. Ранок. 09.15, 19.25 Надзвичайні новини. 10.10, 16.40 Т/с “Убивча сила”. 12.30, 13.00 Т/с “Кодекс честі”. 12.45 Факти. День. 13.30, 21.50 Т/с “Прокурорська перевірка”. 14.40, 20.10 Т/с “Морські дияволи-6”. 18.45 Факти. Вечір. 23.00 Х/ф “Бій з тінню”. СТБ 06.30 “Чужі помилки. Табакерка з секретом”. 07.10, 16.00 “Усе буде добре!” 09.10, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”. 10.45 “Зоряне життя”. 12.20 “Кохана, ми вбиваємо дітей”. 14.10 “Зважені і щасливі”. 18.00, 22.00 “Вікна-новини”. 20.00 “Слідство ведуть екстрасенси”. 21.00 Т/с “Мати-й-мачуха”. 22.25 “Хата на тата”.	00.15 Т/с “Доктор Хаус”. Новий канал 06.00 Очевидець. Найбільш шокуюче. 06.45, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом. 06.50, 19.15 Піраньї. 07.30, 8.30, 19.00 Репортер. 09.00, 23.05 Т/с “Щасливі разом”. 11.05, 18.00, 20.00 Т/с “Вороніни”. 13.25, 14.30 Kids' Time. 13.30 М/с “Качині історії”. 14.50 Т/с “Друзі”. 15.50 Т/с “Кадетство”. 16.50, 22.00 Т/с “Світлофор”. 21.00 Т/с “Кухня-2”. 00.35 Т/с “Щоденники вампіра-3”. (2). ТРК «Україна» 06.00 Т/с “Дорожній патруль-4”. 07.00, 17.00, 19.00 Події. 07.20 Ранок з Україною. 09.20, 13.00, 17.20, 21.50 Т/с “Слід”. 10.00 Т/с “Вендетта по-російськи”. 11.50 “Хай говорять”. 15.20 Щиросердне зізнання. 16.00 Критична точка. 18.00 Т/с “Нерівний шлюб”. 19.20 “Говорить Україна”. 20.00 Т/с “Вендетта по-російськи”. 23.15 Т/с “Куля-дура-2: агента майже не видно”. (2). K1 07.00 М/ф. 09.25, 21.50 “Три сестри”. 10.25 Х/ф “Синоптик”. 12.15, 20.50 “Розсміши коміка”. 13.10, 17.00 “Дім, на заздрість усім”. 14.10, 19.00 “Таємний кухар”. 15.10, 18.00 “Звана вечерея”. 16.10 “Орел і решка”. 20.00 “Велика різниця”. 23.45 Х/ф “Пам'ятай мене”.	НТН 05.55 Х/ф “Загін спеціального призначення”. 08.30 Ранковий “Свідок”. 09.00 “Кримінальні справи”. 10.00 Д/с “Реальні злочинці”. 10.30 Т/с “Свій-чужий”. 12.40 Т/с “Бандитський Петербург-10”. 14.35, 19.30 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів-9”. 16.45, 19.00, 23.30 “Свідок”. 17.00 Т/с “Ера стрільця”. 21.30 Т/с “Криміналісти: мислити як злочинець”. (2). 22.30 Т/с “CSI: Маямі-9”. (2). 00.00 Х/ф “Раптор”. (2). ТЕТ 06.00 “Єралаш”. 06.30 Телепузики. 07.00 Байдиківка. 07.30, 8.25 М/с “Даша-дослідниця”. 07.55 Мультик з Лунтіком. 09.00 Т/с “Ранетки”. 10.00 Т/с “Всі жінки — відьми”. 11.00 Т/с “Та, що говорить з привидами”. 12.55 Лялечка. 13.55 Т/с “Моя прекрасна няня”. 15.00 Одна за всіх. 16.05 Т/с “Ранетки”. 17.20 Досвідос. 18.20, 21.00 Віталька. 19.10 БарДак-3. 19.35 Богиня. Нова колекція. 20.00 Т/с “Любить не любить”. 22.20 УТЕТа в інтернеті. 23.00 Надто грубо для Ю-туб'а. 23.25 МосГорСмех. Перший канал (Україна) 04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини. 04.05, 8.15 Телеканал “Доброго ранку!” “Контрольна закупівля”. 08.30 “Жити здорово!” 09.00 “Модний вирок”. 10.00 “Модний вирок”. 11.15 “Час обідати!” 11.55 “Доброго здоров'ячка!”	з Г. Малаховим. 13.00 Інші новини. 13.20 “Зрозуміти. Пробачити”. 14.20 Т/с “Торговий центр”. 15.10 “Поки ще не пізно”. 16.00 “Я подаю на розлучення”. 17.00 Вечірні новини. 17.40 “Давай одружимося!” 18.50 “Хай говорять”. 20.00 “Час”. 20.30 Т/с “Під прикриттям”. 22.35 “Вечірній Ургант”. 23.10 Середовище існування. 00.00 Нічні новини. ІНТБ 07.00, 7.45, 8.45, 16.00 Мультсалон. 07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф. 09.00 Духовні роздуми. 09.30, 11.00, 11.40, 13.50, 15.50, 23.00 Український хіт. 10.00 Новини, новини з павути-ни, хронограф, телебїржа. 10.30 Замки і фортеці України. 11.20 Таємниці сходу. 12.30, 22.30 Кава з «вершками». 13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа. 13.30 Українські традиції. 14.00 Мій лицарський хрест. 14.30 Артерія. 15.30 Срібний струмок. 17.30 За і проти. 18.00 Бізнес за правилами. 18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа. 19.00 Вдома. 19.30 Українські традиції. 20.00 Феєрія мандрів. 21.00 Спільна правда. 22.30 Кава з «вершками». 00.00 Рок-н-рол до рання. Enter-фільм 08.05 Х/ф “Дитинство Тьоми”. 11.05, 18.10 Т/с “Я лечу”. 12.55, 20.00 Т/с “Баязет”. 14.45 Х/ф “Повторне весілля”. 16.30 Х/ф “Сорок перший”. 21.50 Х/ф “Дожити до світанку”. 23.15 Х/ф “Кодекс мовчання”. 01.35 Х/ф “Юнга Північного флоту”.
ЧЕТВЕР, 11 КВІТНЯ				
УТ-1 06.00 “Доброго ранку, Україно!” 06.01 Православний календар. 06.05 Х/ф “Управа”. 06.30 Підсумки. 06.55 Ви запитували. 07.00, 8.00 Новини. 07.30 Гість студії. 07.45 Кіножурнал “Хочу все знати”. 08.15 Д/ф “В. Галкін. Перерваний політ”. 09.05, 21.00 Підсумки дня. 09.25, 20.55 Офіційна хроніка. 09.30 Т/с “Маруся. Повернення”. 12.35, 15.00, 18.20 Новини. 13.00, 18.50, 21.15 Діловий світ. 13.10 Д/ф “Україна. 1812”. 13.35 Про головне. 13.55 Х/ф “Крах інженера Гаріна”. 15.15 Euronews. 15.30 Діловий світ. Агросектор. 15.45 Х/ф “Пічкики”. 17.05 Х/ф “Міраж”. 18.45 Світ спорту. 19.15 “Про життя” з А. Пальчевським. 20.25 Досвід. 22.50 Трійка, Кено, Максима. 23.00 Підсумки. 23.25 Х/ф “Ключі від безодні”. Канал “1+1” 06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30, 23.20 “ТСН”. 06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 “Сніданок з “1+1”. 07.25 М/ф “Бернард”. 10.00, 17.10 Т/с “Величне століття. Роксолана-2”. 11.45, 12.40, 13.40 Т/с “Вероніка-2: втікачка”. 14.45 “Сімейні мелодрами-3”. 15.45 “Секретні матеріали шоу-бізнесу”. 16.45, 23.40 “ТСН. Особливе”. 20.15 Т/с “Вероніка-2: втікачка”. 21.15 “Пекельна кухня-3”. 00.05 “Секс-місія”. Інтер 07.00, 7.30, 8.00, 8.30,	9.00, 12.00, 18.00 Новини. 07.10, 7.35, 8.10, 8.35 “Ранок з “Інтером”. 09.10 Т/с “Петрівка, 38. Команда Семенова”. 11.30, 13.00 Д/с “Слідство вели...” з Л. Каневським”. 13.55 “Судові справи”. 14.50 “Сімейний суд”. 15.50 Т/с “Анна”. 17.45, 19.00 Т/с “Свати-5”. 20.00 “Подробиці”. 20.30 Т/с “Виходжу тебе шукати-2”. 00.00 Т/с “Перевізник”. (2). ICTV 06.25, 7.40 Ділові факти. 06.35 Т/с “Таксі”. 07.00 Т/с “Леся+Рома”. 07.45 Максимум в Україні. 08.45 Факти. Ранок. 09.15, 19.25 Надзвичайні новини. 10.10, 16.40 Т/с “Убивча сила”. 12.30, 13.00 Т/с “Кодекс честі”. 12.45 Факти. День. 13.30, 21.50 Т/с “Прокурорська перевірка”. 14.40, 20.10 Т/с “Морські дияволи-6”. 18.45 Факти. Вечір. 23.00 Х/ф “Бій з тінню”. СТБ 06.05 “Чужі помилки. З мене досить!” 06.50, 16.00 “Усе буде добре!” 08.50, 18.20 “Неймовірна правда про зірок”. 10.10 “Зоряне життя”. 12.10 Х/ф “Пісочний дощ”. 14.05 “Зважені і щасливі”. 18.00, 22.00 “Вікна-новини”. 20.00 “Слідство ведуть екстрасенси”. 21.00 Т/с “Мати-й-мачуха”. 22.25 “Кулінарна династія”. 00.15 Т/с “Доктор Хаус”. Новий канал 06.00 Очевидець. Найбільш шокуюче. 06.45, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом. 06.50, 19.15 Піраньї. 07.30, 8.30, 19.00 Репортер.	09.00, 23.05 Т/с “Щасливі разом”. 11.05, 18.00, 20.00 Т/с “Вороніни”. 13.25, 14.30 Kids' Time. 13.30 М/с “Качині історії”. 14.50 Т/с “Друзі”. 15.50 Т/с “Кадетство”. 16.50, 22.00 Т/с “Світлофор”. 21.00 Т/с “Кухня-2”. 00.35 Т/с “Щоденники вампіра-3”. (2). ТРК «Україна» 06.00 Т/с “Дорожній патруль-4”. 07.00, 17.00, 19.00 Події. 07.20 Ранок з Україною. 09.20, 13.00, 17.20, 20.50 Т/с “Слід”. 10.00 Т/с “Вендетта по-російськи”. 11.50 “Хай говорять. Урок без правил”. 15.20 Щиросердне зізнання. 16.00 Критична точка. 18.00 Т/с “Нерівний шлюб”. 19.20 “Говорить Україна”. 20.00 Т/с “Вендетта по-російськи”. 22.15 Х/ф “Близький ворог”. (2). 23.50 Т/с “Грім-2”. (2). 00.40 Х/ф “Приколісти”. (2). K1 07.00 М/ф. 09.15, 21.50 “Три сестри”. 10.15 Х/ф “Пам'ятай мене”. 12.15, 20.50 “Розсміши коміка”. 13.10, 17.00 “Дім, на заздрість усім”. 14.10, 19.00 “Таємний кухар”. 15.10, 18.00 “Звана вечерея”. 16.10 “Орел і решка”. 20.00 “Велика різниця”. 23.45 Х/ф “Елізабеттаун”. НТН 06.05 Х/ф “Загін спеціального призначення”. 07.15 Х/ф “У лісах під Ковелем”. 08.30 Ранковий “Свідок”. 09.00 “Кримінальні справи”.	10.00 Д/с “Таємниці кримінального світу”. 10.25 Т/с “Свій-чужий”. 12.35 Т/с “Бандитський Петербург-10”. 14.30, 19.30 Т/с “Вулиці розбитих ліхтарів-9”. 16.45, 19.00, 23.30 “Свідок”. 17.00 Т/с “Ера стрільця”. 21.30 Т/с “Криміналісти: мислити як злочинець”. (2). 22.30 Т/с “CSI: Маямі-9”. (2). 00.00 Х/ф “Тінь у глибині”. (3). ТЕТ 06.00 “Єралаш”. 06.30 Телепузики. 07.00 Байдиківка. 07.30, 8.25 М/с “Даша-дослідниця”. 07.55 Мультик з Лунтіком. 09.00 Т/с “Ранетки”. 10.00 Т/с “Всі жінки — відьми”. 11.00 Т/с “Та, що говорить з привидами”. 12.55 Лялечка. 13.55 Т/с “Моя прекрасна няня”. 15.00 Одна за всіх. 16.05 Т/с “Ранетки”. 17.20 Досвідос. 18.20, 21.00 Віталька. 19.10 БарДак-3. 19.35 Богиня. Нова колекція. 20.00 Т/с “Любить не любить”. 22.20 УТЕТа в інтернеті. 23.00 Надто грубо для Ю-туб'а. 23.25 МосГорСмех. Перший канал (Україна) 04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини. 04.05, 8.15 Телеканал “Доброго ранку!” “Контрольна закупівля”. 08.30 “Жити здорово!” 09.00 “Модний вирок”. 10.00 “Модний вирок”. 11.15 “Час обідати!” 11.55 “Доброго здоров'ячка! з Г. Малаховим. 13.00 Інші новини. 13.20 “Зрозуміти. Пробачити”. 14.20 Т/с “Торговий центр”. 15.10 “Поки ще не пізно”.	16.00 “Я подаю на розлучення”. 17.00 Вечірні новини. 17.40 “Давай одружимося!” 18.50 “Хай говорять”. 20.00 “Час”. 20.30 Т/с “Під прикриттям”. 22.35 “Вечірній Ургант”. 23.10 “Політика з Петром Толстим”. 00.00 Нічні новини. ІНТБ 07.00, 7.45, 8.45. Мультсалон. 07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф. 09.00 Спільна правда. 10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа. 10.30 Телевітамінки. 11.00 Феєрія мандрів. 11.30, 13.30, 14.50, 18.20, 19.20, 20.20, 21.20, 23.00 Український хіт. 13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа. 14.00 За і проти. 14.30 Бізнес за правилами. 15.30 Вдома. 16.00 Телевітамінки. 16.30 Замки і фортеці України. 17.30 Кава з «вершками». 18.00 Срібний струмок. 18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебїржа. 19.00 Таємниці сходу. 19.30 Життя-буття. 20.00 Замки і фортеці України. 21.00 Срібний струмок. 22.30 Мій лицарський хрест. 00.00 Електростанція. Enter-фільм 08.05 Х/ф “Міо, мій Міо”. 09.55 Х/ф “Дай лапу, друг!” 11.10, 18.10 Т/с “Я лечу”. 13.00, 20.00 Т/с “Баязет”. 14.50 Х/ф “Паспорт”. 16.40 Х/ф “Два дні чудес”. 21.50 Х/ф “Блакитна стріла”. 23.30 Х/ф “Безсмертний гарнізон”. 01.00 Х/ф “Дожити до світанку”.

“Повстань, Україно!”

Роман НАКОНЕЧНИЙ,
голова Тернопільської
районної організації
ВО “Свобода”.

29 березня у Тернополі відбулася акція “Повстань, Україно!”, організована лідерами об'єднаної опозиції ВО “Свобода”, “Батьківщина” та партії “Удар”. Учасники акції пішою ходою, скандуючи гасла “Бандера, Шухевич — герої України!”, “Україна — понад усе!” та ін., рушили від символічної могили воюючим української повстанської армії вулицями міста до пам'ятника Степанові Бандері, де відбулося велелюдне народне віче. Пронизливий холод та снігопад не стали на заваді більше 10 тисячам тернополян та жителям усіх районів області, які прийшли підтримати акцію. Мирна демонстрація, крокуючи центральними вулицями, збирала все більше людей. Перед приміщенням обласної адміністрації було розгорнуто кількадесят полотнищ Державного прапора України. Біля монумента Степанові Бандері учасників акції “Повстань, Україно!” вітали народні депутати України, обрані тернополянами.

Лідер ВО “Батьківщина” Арсеній Яценюк, звертаючись до тернополян, зокрема, сказав: “Те, що опозиція у Верховній Раді об'єдналася — ваша заслуга, адже це в першу чергу об'єдналися ви і показали гідний приклад нам. Передаю вам щире вітання від учасників акції “Повстань, Україно!” з Івано-Франківська, Вінниці, Ужгорода. А нині у Тернополі на цьому віче поговоримо і порадимось, що робити далі, як нам діяти, адже кожен з нас хоче доброї долі для України, для себе та майбутніх поколінь...”

Арсеній Яценюк надав слово представнику партії “Удар” Валентину Наливайченку, який у свій час зробив рішучий крок, розкривши архіви КДБ Радянського Союзу, розказав гірку правду про роботу спецслужб під час голодомору в Україні. “Гідність кожного українця — понад усе. Заради цього варто боротися і жити. Закликаємо усіх українців, подібно до наших славних героїв — воюючих української повстанської армії, захищати своє право на справедливість на своїй рідній землі. Ви маєте гідний приклад того, як громада, об'єднавшись, може протистояти несправедливості. Це ваші села Великий Ходачків, Настасів, міста Бучач, Бережани, Чортків і славний Тернопіль, про які дізналася вся Україна, бо там люди сказали своє тверде “Ні” беззаконню та неповазі до інтересів громади”.

Колишній голова Тернопільської обласної ради, а нині народний депутат України Олексій Кайда вкотре висловив вдячність, що депутатський мандат йому дали саме тернополяни. Обласний свободівець пригадав недавню історію України, коли у 80-90-х роках ХХ ст. майдани Тернополя були переповнені українцями, які виступали проти тодішньої політики Радянського Союзу, а потім і нової Верховної Ради України, яка діяла за старими совітськими правилами. Народна єдність тоді була вражаючою. Люди зробили багато для поступу. “Нині так само настав час об'єднання, — продовжив Олексій Кайда, — наша з вами зустріч біля пам'ятника Степанові Бандері вибрана не випадково. Хай кожен погляне у вічі цьому герою України, символу української нації та боротьби і назавжди викине із свого серця, свідомості бодай натяк на боязнь, байдужість. Ми збудуємо українську Україну, де



Організатори акції “Повстань, Україно!” біля пам'ятника Степану Бандері у м. Тернополі 29 березня 2013 р.



Учасники акції “Повстань, Україно!” біля будівлі Тернопільської облдержадміністрації.

українці — не раби, а господарі. Тому, щоб не зганьбити пам'яті наших славних предків, мусимо зміцнити духом та національною ідеєю великої та славної української нації”.

Народний депутат України, представник “Батьківщини”, наш земляк Василь Деревляний закликав підтримати українських політичних в'язнів Юлію Тимошенко, Юрія Луценка та інших, хто нині у неволі.

Тепло зустріли тернополяни лідера ВО “Свобода” Олега Тягнибока, який зазначив: “Нині влада, шановні браття і сестри-українці, — сказав народний депутат, — через контрольовані ЗМІ, різноманітні ток-шоу ллє бруд на опозицію. Мовляв, у холод виводять людей на вулицю, яким нема чого протестувати, бо живеться їм — людям, тобто, нам з вами, дуже добре. Теперішній владі живеться дійсно не зле. Крадуть уже мільярди, а говорять, що немає грошей на пенсії, охорону здоров'я, освіту, на ті самі дороги. Продають та приватизовують усе, що можна і не можна — землю, комунальні підприємства, стратегічні об'єкти. Така система розкрадання поступово знищує державу. А ще гірше, що можна придумати, — сьогоднішня влада топчеться по гідності кожного українця”.

Сьогоднішня більшість нам дорікає, що маємо займатися своєю основною депутатською роботою. А як ми можемо це повноцінно робити, коли в Україні зруйноване саме поняття парла-

ментаризму, народовладдя, демократії? Ухвалити правильний економічний закон, щоб його потім зреалізувати, можна. Але у нас нині знищені усі основи державності. Оце найбільша біда. Тому основна мета акції “Повстань, Україно!” — національна мобілізація українців на боротьбу проти цього українофобського, антинаціонального, антинародного режиму. Ми маємо право усунути існуючий режим від влади, і почати процес всеосяжних, докорінних змін в українській державі, суспільстві. Тому просимо вас після закінчення віче піти у свої родини, підприємства, організації, студентські аудиторії, до сусідів, знайомих та розповісти усе, що ви тут почули. Хай ніхто з них не розчарується, бо роботи попереду дуже багато. Опозиція, підтримана народом, має чіткий план дій. Але основне слово має сказати ви, народ! Тому не бійтеся, виходьте на вулиці, протестуйте проти того негідного вас життя. Знайте, що теперішня влада дуже розраховує на вашу пасивність та розчарування. Не дайте їй такого шансу!...”

Олег Тягнибок розповів про політичні репресії щодо опозиції та простих українців, які лише висловлюють свій мирний протест проти існуючої в Україні влади. Зокрема, про жорстоке побиття у Єнакієво представника міського осередку ВО “Свобода”, ув'язнення на 5 діб голови Луганської обласної організації ВО “Свобода” Артема Заїки, пікету-

вальників Ізюмської районної ради. “Повторюються, сестри і браття, — продовжив Олег Тягнибок, — часи не такої вже давньої історії, коли вбивали українців-патріотів, нищили фізично та гноїли у тюрмах цвіт української нації — поетів, письменників, журналістів, які говорили правду. Чи ви так скоро забули це? Тому заради пам'яті невинно убієнних, заморених голодом, заради майбутнього наших дітей та онуків, закликаємо вас: пробудіться!”

Арсеній Яценюк подякував усім учасникам акції “Повстань, Україно!” у Тернополі, сказавши, що це буде добрим поштовхом до подальших дій об'єднаної опозиції, спрямованих на виконання тих зобов'язань, які вони дали українцям під час останніх виборів до парламенту. “Нині опозиція працює над скасуванням пенсійної реформи, реформуванням системи медицини та вищої освіти в Україні, — наголосив Арсеній Яценюк, — Тому ми звертаємося до вас усіх, як носія влади в Україні, скажіть своє рішення “ТАК” — заможному та світлому майбутньому. Боріться і поборете, як заповідав нам великий Кобзар!...”

Усі присутні на акції “Повстань, Україно!” у Тернополі, серед яких були депутати Тернопільської районної ради з фракцій “Свобода”, “Фронт змін”, “Наша Україна”, “Батьківщина”, делегації з сіл Тернопільського району, виконали Державний гімн України.

Ліквідація порушень при формуванні оптових та роздрібних цін

Василь ГЕЦЬКО,
заступник голови Тернопільської
обласної державної
адміністрації.

Відповідно до розпорядження голови Тернопільської облдержадміністрації від 3 червня 2008 року №392 “Про регулювання цін на виробництво окремих продовольчих товарів та внесення змін до розпорядження голови облдержадміністрації від 06.02.2008 №72 “Про граничні торговельні надбавки на окремі продовольчі товари”, Постанови Кабінету Міністрів України від 17 квітня 2008 року № 373 “Про затвердження Порядку формування цін на продовольчі товари, щодо яких запроваджено державне регулювання”, виробники мають формувати оптову ціну, а торговельні підприємства роздрібну ціну із застосуванням встановлених розмірів торговельних надбавок до оптової ціни, тобто, без вартості транспортних послуг доставки до торговельної мережі у міжміському сполученні. Формування роздрібних цін до оптово-відпускних цін є порушенням і призводить до встановлення завищеної ціни на регульовані продовольчі товари. В зв'язку з цим, в умовах міжміської доставки регульованих продовольчих товарів, в тому числі хліба, виробниками або посередниками до торговельного підприємства (підприємця) у видатковій накладній відображаються оптові ціни та окремим рядком транспортні послуги. Торговельне підприємство (підприємець) формує оптову або роздрібну ціну шляхом застосування граничного розміру торговельної надбавки до оптових цін, відповідної частини транспортних витрат та ПДВ.

У випадку доставки регульованих продовольчих товарів у міжміському сполученні та встановлення у розрахунках оптово-відпускних цін із них торговельними підприємствами повинна бути вилучена вартість доставки (транспортні витрати), оскільки торговельна надбавка застосовується до оптової ціни виробника (митної вартості).

• **Добрі справи**

Всеукраїнський місячник “Спорт для всіх — спільна турбота”

Олена ГИКАВА.

Державна служба молоді та спорту України, Всеукраїнський центр фізичного здоров'я населення “Спорт для всіх” з 1 по 30 квітня 2013 року в усіх населених пунктах України проводять Всеукраїнський місячник “Спорт для всіх — спільна турбота”.

Основне завдання місячника — упорядкування та облаштування спортивних майданчиків напередодні весняно-літнього сезону за участю громадськості, залучення до співпраці органів місцевого самоврядування, суб'єктів підприємництва та громадських організацій, мешканців житлових мікрорайонів, особливо молоді, до будівництва, ремонту, облаштування та утримання місць для самостійних та групових занять різними видами рухової активності людей на дозвіллі та створення здорової конкуренції серед місцевих громад щодо забезпечення належних умов для щоденних занять масовою фізичною культурою.

Управління з питань фізичної культури і спорту Тернопільської обласної державної адміністрації та Тернопільський обласний центр фізичного здоров'я населення “Спорт для всіх” запрошує усіх взяти активну участь у благоустрої спортивних майданчиків у дворах. Організатори визначають переможця та призерів Всеукраїнського місячника “Спорт для всіх — спільна турбота”, які будуть нагороджені дипломами та кубками, а 50 найактивніших волонтерів отримають медалі Всеукраїнського центру фізичного здоров'я населення “Спорт для всіх”.

• Євроінтеграція



Директор Тернопільської спеціалізованої школи №7 з поглибленим вивченням іноземних мов Світлана Миколаївна Константинова, заступник директора Галина Миколаївна Костюк, педагоги ТСШ №7 та вчителі початкової школи з Лондона.

Англіцям пасували українські віночки

Валентина КУЗЬ,
учениця 10 класу ТСШ №7 з поглибленим вивченням іноземних мов.

2 квітня у Тернопільську спеціалізовану школу №7 з поглибленим вивченням іноземних мов прибула делегація вчителів початкової школи з Лондона (Avenue Primary School). За українським звичаєм, гостей зустрічали хлібом-сіллю, вишитими рушниками та народними танцями. З самого початку зустрічі англіїці занурилися в українську атмосферу.

Упродовж тривалого часу адміністрація школи провела кропітку та об'ємну роботу задля налагодження співпраці. Все починалося із відеоспівкування між учнями, листування. І лише цього року вдалося втілити ідею в життя.

Викладачі прибули з метою обміну досвідом викладання та обговорення навчального процесу з тернопільськими колегами. Найбільше їх цікавили: методика викладання англійської та інших іноземних мов, робота гуртків, спортивних секцій та психолога. Проте, найбільшу зацікавленість гості виявляли до спілкування з учнями навчального закладу.

Допомогло у цьому засідання євроклубу ТСШ №7 "Промінь", метою якого є поширення європейської культури, ознайомлення учнів школи з країнами Євросоюзу, їх історією, культурою, традиціями, святами, державним ладом, налагодження тісних стосунків з євроклубами інших країн. Організацією дійства займалися члени клубу. Команда клубу намагалась якнайкраще показати свою роботу.

Усе відбувалося, наче на справжній конференції. Оскільки у школі поглиблено вивчаються три іноземних мови (англійська, французька, німецька), школярі презентували

саме ці країни. Звучало багато пісень, цікавинок та різноманітної інформації про згадувані держави. Гості були вражені знанням учнів іноземних мов та їх талантами. Приємно, що гостинність та краса нашого міста буде асоціюватися з талановитою молоддю нашої школи. Ми мали можливість запитати англійських вчителів про британську систему освіти.

Коли настав час прощатись, усі були надзвичайно засмучені. Дружня та тепла атмосфера згуртувала всіх. Гості вразили нас своєю ширістю, відкритістю до спілкування, бажанням пізнати нашу Батьківщину. Саме для того, аби британські гості ніколи не забували про свій приїзд до України та Тернополя, колектив школи підготував їм сувеніри — книги про визначні пам'ятки Тернопільщини, збірку українських народних казок з англійським перекладом (для їхніх маленьких вихованців) та українські віночки, які неймовірно пасували англіїцям.

У планах делегації — відвідання навчально-виховного комплексу №35 м. Тернополя, обласного навчально-реабілітаційного центру, дошкільного навчального закладу №2, станції юних техніків, дитячо-юнацької спортивної школи №1. Заплановано екскурсії до Львова



Десятикласниці ТСШ №7 з поглибленим вивченням іноземних мов Валентина Кузь та Катерина Задорайко з освітянами з Лондона.

та Почаєва.

У всіх залишилися найкращі спогади про зустріч. Учні довго не хотіли відпускати британців, і це було взаємним. Зроблено надзвичайно велику кількість фотографій та відео.

Наступним кроком у партнерській роботі буде візит вчителів Тернопільської спеціалізованої школи №7 до Лондона, де вони зможуть перейняти досвід британських колег і ближче познайомитися з системою та методикою навчання англійської мови. Сподіваємося на дальшу творчу співпрацю між школами та підтримку ділових міжнародних стосунків.



Президент євроклубу ТСШ №7 з поглибленим вивченням іноземних мов Віталій Андроняк (зліва), члени євроклубу, педагоги школи та вчителі початкової школи з Лондона.

• Вітаємо!

З днем народження вітаємо голову Тернопільської районної державної адміністрації **Віктора Васильовича ЩЕПАНОВСЬКОГО**.

Від душі зичимо міцного здоров'я, успіхів у всіх добрих починаннях, родинного благополуччя, щастя й удачі, натхнення у праці на благо громади Тернопільського району. **3 повагою — колектив редакції газети "Подільське слово".**



6 квітня відзначає день народження голова Тернопільської районної державної адміністрації **Віктор Васильович ЩЕПАНОВСЬКИЙ**.

Щиро вітаємо! Прийміть, Вікторе Васильовичу, найкращі побажання міцного здоров'я, невичерпних джерел енергії та оптимізму, справжнього людського щастя. Нехай рідна земля додає Вам наснаги у нелегкій щоденній праці, знання і досвід служать людям, а Бог нехай дає Вам благословення на добрі справи.

3 повагою — колектив Тернопільської райдержадміністрації.



З днем народження вітаємо головного спеціаліста організаційного відділу Тернопільської районної ради **Юрія Віталійовича ДАННИКОВА**.

Нехай щасливо стеляться дороги, Життя, неначе щедрий сад, цвіте,



Хай обминають прикрощі й тривоги,
А в долю світить сонце золоте.
Нехай здоров'я завжди добрим буде,
Хай у роботі ладиться усе,
За справи добрі хай шанують люди,
В сім'ю хай доля затишок несе.

3 повагою — колектив виконавчого апарату Тернопільської районної ради.



Щиро і сердечно вітаємо з днем народження **Марію Михайлівну ДЕЙНЕКУ** з м. Тернополя.

Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті,
Любові, доброти і щастя повен дім,
Нехай у серці розкошує літо
І соняхом квітне золотим.

3 повагою — сусідка Надія, брат Олег з сім'єю із с. Ігровиця.



Педагогічний колектив Баворівської ЗОШ I-III ступенів щиро вітає з днем народження вчителя трудового навчання **Марію Михайлівну РАК** та вчителя інформатики та математики **Ольгу Орестівну ПЕЛЕШОК**.

Хай постійний успіх, радість і достаток
Сипляться до Вас, як вишні цвіт,
Хай життєвий досвід творить

з буднів свято,

А Господь дарує многа-многа літ.



Щиро вітаємо з 60-річчям колишнього голову Ігровицької сільської ради **Петра Анатолійовича ТКАЧА**.

Добра і щастя зичим в цю годину,
Надії, сонця, радості, тепла.

Хай Бог благословить усю родину,
А Вам — міцне здоров'я посила.

3 повагою — колектив Ігровицької сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус.

• Консультації

За паспортом — з довідкою і фотокарткою

Олег ГАЙОВИЙ.

Які документи потрібні для того, аби отримати паспорт громадянина України після досягнення 18-річного віку?

Як пояснила завідувача Тернопільським районним сектором управління державної іграційної служби України в Тернопільській області **Надія Остапишин**, для документуван-

ня паспортом громадянина України осіб після досягнення 18-річного віку достатньо наданої ними довідки з фотокарткою, виданої навчальним закладом, або іншого документа особи з фотокарткою (учнівський, студентський квитки, посвідчення особи, що підтверджує спеціальний статус з фотокарткою тощо). Процедура встановлення особи в такому випадку не проводиться.

Юридична клініка при ТНЕУ надає безкоштовні юридичні консультації

громадянам соціально вразливих верств суспільства (пенсіонерам, інвалідам, учасникам бойових дій, малозабезпеченим, багатодітним сім'ям, одиночним матерям та студентам).

Адреса Юридичної клініки: вул. Микулинецька, 46 А, к.106, юридичний факультет Тернопільського національного економічного університету, 46005. Тел. 25-47-50 (для попереднього запису).

Години прийому: з 14:00 до 16:00 (вівторок, четвер) Вихідні дні: субота та неділя

Управління соціального захисту населення Тернопільської районної державної адміністрації оголошує конкурс на заміщення вакантної посади провідного спеціаліста сектору контролю та формування виплатних документів (на період відпустки для догляду за дитиною до досягнення нею трирічного віку основного працівника).

Особи, які бажають взяти участь у конкурсі, подають такі документи: особову картку; додаток до особової картки; копію документа про освіту; декларацію про доходи за 2012 рік; попередження про спеціальні обмеження для державних службовців; заяву про допуск до конкурсу на ім'я начальника управління; копію першої, другої та одинадцятої сторінок паспорта громадянина України; фото (4х6 см).

Умови конкурсу: володіння українською мовою, вища економічна освіта, досвід роботи — не менше 3-х років.

Документи приймаються впродовж місяця з дня опублікування оголошення. **Довідки за тел. 53-25-99.**

Скоморохівська сільська рада оголошує конкурс з відбору суб'єктів оцінної діяльності, які будуть залучені до проведення незалежної оцінки об'єкта управління Скоморохівської сільської ради. Назва об'єкта оцінки: нежитлове приміщення комунальної власності. Адреса об'єкта: с. Смолянка Тернопільського району, вул. Лесі Українки, 10.

Мета оцінки: продовження вговору оренди приміщення.

Конкурсна документація приймається впродовж 15 календарних днів після опублікування оголошення за адресою: Скоморохівська сільська рада, 47744, с. Скоморохи, вул. Галицька, 3а, Тернопільський район, Тернопільська область.

Конкурс відбудеться 22 квітня 2013 року. Додаткову інформацію про час проведення конкурсу, а також про перелік документів, які претенденти подають до конкурсної комісії, можна отримати у Скоморохівській сільській раді. **Телефон для довідок: 29-45-36.**

Дирекція і колектив державного підприємства "Тернопільський "Ветсанзабуд" сумує з приводу смерті водія підприємства **Володимира Івановича Дмитришина** та висловлює щире співчуття рідним і близьким покійного.

Байківці і байківчани

Видання Байковецької сільської ради

№4 (16)

• Батьки і школа

• Місцеве самоврядування



Учасники шкільного свята (зліва направо) Максим Пахолік, Анастасія Андрусишин, Ірина Кравчук, Назар Шуб'як та класний керівник 2 класу Галина Романівна Похилук.

“Щаслива родина — щаслива дитина”

Надія ШУЛЬ,
педагог-організатор
Байковецької ЗОШ І-ІІ ст.

12 березня у Байковецькій ЗОШ І-ІІ ст. відбулося свято “Щаслива родина — щаслива дитина”.

Уже стало доброю традицією проводити в школі подібні свята. Сім'я — найголовніше в житті кожного з нас. Це близькі і рідні люди, ті, кого ми любимо, кого вважаємо за взірць, про кого турбуємося, бажаємо добра і щастя. “Ось зібралися ми нині на святі нашім гомінкім, щоб вклонитися родині і побажати щастя всім”, — такими словами розпочалося родинне свято в Байковецькій школі, яке організувала класний керівник 2 класу Галина Романівна Похилук разом з учнями 2 і 6 класів.

У святково прибраній малюнками, вишитими рушниками, народними висловами про родину світлиці учасники свята поринули в атмосферу добра, радості, любові. Тут кожен присутній зміг здійснили екскурс в побут української родини, в якій завжди лунають бабусині казки, відчутний запах смачних пирогів, огортає щира мамина турбота і батькова допомога. На свято у Байковецьку школу завітали і батьки школярів. Найдорожчих гостей учні 2 класу разом із класним керівником Галиною Романівною зустрічали короваєм на вишитому рушнику. Учасники свята розповідали про своїх матерів, татусів, бабусь та дідусів. Вони декламували вірші, читали народні прислів'я, співали і танцювали, потішили рідних теплими жартами.

Бабусі взяли участь у конкурсах “З якої казки?”, “Чи знаємо ми один одного?”, “Чи добре внучата знають своїх бабусь?”. Не менш цікавим був конкурс “Хто спритніший?”, в якому бабусі та внучки зав'язували фартушок і косинку на швидкість. Зацікавили дітей конкурси “Привітай дівчинку”, “Допоможіть зварити суп”. У змаганні “Допоможіть зварити суп” учні мали відгадати назви предметів, якими мама користується на кухні. Татусі впізнавали своїх дітей за почерком у конкурсі “Знайди своє зізнання”. Матусі впізнавали своїх дітей із зав'язаними очима.

Неперевершене враження на слухачів справили пісенні твори у виконанні учнів школи — “Калинова пісня”, “Мама і тато”, “Матусенька”, “Моя бабуся”, “Моя сім'я”, які підібрав вчитель музики Анатолій Романович Шельвах.

На завершення свята діти дарували своїм рідним подарунки, які виготовили власними руками: аплікації, малюнки родовідних дерев, вироби з бісеру. Описля, як велика дружна сім'я, присутні розділили коровай та заспівали “Многая літа”. Велике задоволення отримали матусі, бабусі, дідусі і татусі, а діти — частинку того життєвого досвіду, який потрібно переймати від старшого покоління. Щоб досягти такого результату, проведено чимало репетицій. Вдячне слово за клопітку працю, натхнення та любов до учнів Галині Романівні Похилук. Адже лише в руках такого талановитого, наполегливого і працюючого педагога учні вчать ся любити і шанувати своїх батьків, свою родину, сім'ю, в них — Україну.

Анатолій КУЛИК,
Байковецький
сільський голова.

В порядку денному сесії Тернопільської районної ради було питання, яке безпосередньо зачіпає інтереси територіальної громади Байковець.

Питання №19

На виконання листа Тернопільської обласної державної адміністрації від 8.02.2013 року №01-761/16-20 “Щодо усунення порушень бюджетного законодавства” Тернопільською райдержадміністрацією було запропоновано наступне: встановлення вирівнюючого коефіцієнта до перевищення доходів над видатками по Байковецькому сільському бюджету в розмірі 1; збільшення доходів районного бюджету від коштів, що надходять до районних та міських бюджетів з міських, селищних, сільських та районних у містах бюджетів у сумі 632,1 тис. грн.; збільшення видатків районного бюджету в сумі 632,1 тис. грн., з них 300 тис. грн. — Великобірківській селищній раді, 35 тис. грн. — Домаморицькій сільській раді, 50 тис. грн. — Йосипівській сільській раді, 50 тис. грн. — Мар'янівській сільській раді, 50 тис. грн. — Ступківській сільській раді, 147 тис. грн. — Гаї-Шевченківській сільській раді.

На “хлопський розум”

це означає, що сесія Тернопільської районної ради 19 березня мала переглянути коефіцієнт вирівнювання, який на початку 2013 року сесією Тернопільської районної ради було затверджено у розмірі 0,784 (що в загальній сумі складає 4 млн. 230 тисяч грн.) до 1. Мало того, що максимальний показник анулює інтерес до нарощування бюджету, адже за віддані ресурси ми не отримуємо в результаті нічого, натомість ще треба було б відда-



ти понад півмільйона гривень — 632 тис. грн. — для поділу між вищезазначеними сільськими і селищною радами.

Цього рішення не підтримали ані голова Тернопільської районної ради Василь Дідух, ані депутатський корпус районної ради. Більше того, визначили такі дії неприпустимими і проголосували проти передачі додаткових коштів з бюджету Байковецької сільської ради, залишивши без зміни коефіцієнт вилучення. Байковецька сільська рада висловлює вдячність керівництву району за раціональне рішення.

Несамодостатні, бо не працюють з резервами

На сторінках “Подільського слова” ми неодноразово говорили про несамодостатні, дотаційні сільські ради, яким справді потрібна допомога на державному рівні. Втім, покривати видатки сільських і деяких селищних рад району не може і не повинна одна сільська рада, маю на увазі Байковецьку. Я впевнений, що не всі резерви кожна сільська рада у Тернопільському районі використовує, хоча б мінімально. Приміром, аналізуючи можливість бюджету Байковецької сільської ради, які в цьому році заплановано спрямувати на реалізацію програми соціально-економічного та культурного розвитку, нашими фахівцями цю ситуацію визнано недофінансованою. Відтак, депутатський корпус почав працювати над можливістю наповнення місцевого бюджету. Можливий резерв знайдено під час перегляду договорів оренди земельних ділянок, які на сьогодні ще не оформлені згідно з новою нормативно-грошовою оцінкою. До слова, у 2012 році Байковецька сільська рада збрала 1 млн. 50 тис. грн. плати за землю — найбільший показник у Тернопільському районі, у той час, як у смт. Великих Бірках сума надходжень з плати за землю складала 200 тисяч гривень. Пере-

конаний, чимало інших сільських рад могли б демонструвати не гірші показники.

Назвався грибом — лизь у борщ

Вважаю, якість життя сільської територіальної громади насамперед залежить від того, як ставиться до виконання делегованих йому повноважень сільський голова. Саме від його бажання змінити щось на краще односельці відчують турботу про себе. Сьогодні ми усі маємо чітко зрозуміти, що виконання поставлених Президентом України та урядом завдань залежить від усіх нас. Основним у цій співпраці є визначення разом із громадою пріоритетів і реалізація спільних дій для досягнення мети. Не буде досягнуто конкретних результатів у роботі, якщо кожен сільський, селищний голова самостійно не зробить все необхідне для кращого розвитку своєї територіальної громади.

Вбачаю, треба негайно змінити бюджетну формулу. Всі місцеві податки повинні залишатися на місцях і йти на розвиток громади — на утримання дитсадків, ФАПів, шкіл, будинків культури, що є абсолютно справедливим. Тільки заробляючи власні кошти, сільська громада зможе зберегти українське село і стати активним учасником розвитку держави.

Пропоную очільникам сільських територіальних громад ініціативно і творчо впроваджувати власні задуми щодо розвитку населених пунктів, розвиток території вбачати за рахунок власних надходжень, постійно вишукувати резерви для наповнення сільського бюджету, а не сподіватися лише на дотацію.

Як висновок: мета висловленого у цій публікації — не зашкодити, а лише допомогти, дати підґрунтя для роздумів і дій. Я поважаю своїх колег — інших сільських, селищних голів, і не маю наміру давати оцінку їхній роботі, адже ця функція належить до компетенції громад, які їх обирали.

• Снігпраця

Погода випробувала на людяність

Кажуть, що у всьому винна Арктика. Коли над Північним полюсом стає надто тепло, утворюється циклон, який призводить до зниження температури над Європою. Та яким би не був розклад у небесній канцелярії, погода у 20-их числах березня нагадала байківчанам, що, хоч за календарем і весна, розслаблятися не час.

Замети, хурделиця, заблоковані автошляхи, занесені під'їзди до дворів та домівок. Навала снігу стала справжнім випробуванням, до того ж, не лише на кмітливість чи оперативність прийняття рішень, а й на людяність. Навіть спало на думку, що не випадково місячна норма снігу впала на наші голови на початку Великоднього по-

сту. Втім, справа в спроможності проявити природні людські риси — допомогти іншому, і не тільки родичу чи сусіду. За словами Байковецького сільського голови Анатолія Кулика, у Байківцях це випробування пройшло гідно.

— У нас уже так склалося, коли за прогнозами синоптиків наближаються несприятливі погодні умови, на території Байковецької сільської ради до надзвичайної ситуації уже готові, — зазначив Анатолій Кулик. — Так і цього разу, завдяки співпраці з місцевими підприємцями, снігові замети не становили особливих незручностей для жителів села.

Генеральний директор ТОВ “Вікторія” Степан Маціборка спрямував на розчищення доріг у центрі села і на масиві Гаї Чумакові дві одиниці техніки. До

слова, водієм розчищувальної техніки вкотре був депутат Байковецької сільської ради минулого скликання Володимир Муха. Приватні підприємці Михайло Логінський та Юрій Ханін теж спрямували у Байківці необхідну техніку. Дії розчищувальних машин координували депутати Байковецької сільської ради — Олег Ландяк керував технікою на вулицях Корольова, Степана Бандери і Тернопільська, Роман Телеп працював від вул. Богдана Хмельницького до масиву Гаї Ходорівські, а Любомир Парашук звільнив від заметів масив Русанівку. Усі роботи профінансовано з бюджету Байковецької сільської ради. Загалом за зимовий сезон 2012-2013 років на розчищення шляхів від снігових заметів з місцевого бюджету спрямовано близько 50 тисяч гривень.

Віра Чорномаз: “У дітях — сенс буття, наснага і підтримка”

Ірина ЮРКО.
Фото автора.

Нещодавно автор цих рядків побувала в гостях у байківчанки Віри Чорномаз. Жінка разом із чоловіком Богданом Івановичем народили та вирядили на свій хліб семеро дітей.

На охайному подвір'ї, що межує з місцевою школою, мене зустріла привітна жінка — Віра Іванівна. Незважаючи на те, що вона уже 13 разів бабуся і п'ять — прабабуся, душа цієї жінки й досі сяє молодістю та життєлюбним завзяттям. Віра Чорномаз народилася 14 травня 1944 року у селі Стріївка Збарзького району, в селянській родині. “Мені й року не виповнилося, як тата забрали на війну, — з гіркотою пригадує Віра Іванівна. — І хоч на фронті був недовго, все ж війна залишила непоправний слід на його здоров'ї. Мама працювала на фермі, як могла, так ростила нас із старшою сестрою Іваною...”. Середню освіту пані Віра здобула у рідній Стріївці, тут закінчила семирічну школу. Під час навчання їй особливо подобалося студіювати історію та географію, вчити напам'ять вірші українських геніїв Тараса Шевченка, Лесі Українки, Івана Франка. Однак, потерпала через труднощі з граматикою в українській та російській мовах. Після закінчення школи мріяла здобути фах агронома, але через сімейні обставини мрію втілити так і не вдалося.

В 17 років юна Віра познайомилася з майбутнім чоловіком Богданом Чорномазом з Байковець. “Тоді чоловік сестри Іванни Михайло працював на лісопилні, а родина Богдана розпочала будівництво хати у Байківцях, —

пригадує Віра Іванівна через 50 років. — Одного разу Богдан приїхав до швагра за дошками, так і познайомилися...”. А через рік чоловік забрав Віру у Байківці за господиню у новозбудовану хату. Відтоді минув 51 рік, а дерево їхнього знайомства й досі береже тепло і затишок великої родини Чорномаз. За добре серце і щирю душу Бог дарував Богдану і Вірі Чорномаз семеро дітей — дочок Ганну, Богдану, Марію, Світлану, Оксану та двох мужніх синів Володимира і Василя. На жаль, коли наймолодшому Василю виповнилося лише 8 місяців, батько трагічно загинув під час виробництва. Віра Іванівна залишилась у човні сімейного щастя з одним веслом. Відтоді нелегко довелося жінці. Днями тяжко працювала на фермі, дітей допомагала доглядати свекруха Ганна Миколаївна. Згодом на свій хліб стала найстарша донька Ганна, влаштувалася бухгалтером у місцевому колгоспі “Запоріж Шейченка”, згодом її перевели на посаду секретаря парторганізації у с. Настасів, там і звела сімейне гніздечко.

Дочка Богдана вийшла заміж у селищі Скала-Подільська Борщівського району. Неподалік — у село Смиківці за невістку пішла донька Світлана. З мамою залишилася Оксана, яка нині живе у родинному будинку Чорномазів з чоловіком Любомиром та синами Богданом і Михайлом.

Троє дітей Віри Чорномаз нині живуть у Тюменській області на півночі Росії. “Спочатку на заробітки виїхав чоловік доньки Марії. Тоді його тато, будучи мудрим чоловіком, сказав: “Куди голка — туди й нитка. Жінка повинна бути з чоловіком”, тож і Марія згодом виїхала в Росію”. Після служби в армії навідати сестру поїхав Володимир, незаба-



Байківчанка Віра Чорномаз — матір семи дітей.

ром влаштувався там на роботу, одружився. Цей шлях повторив і Василь. Нині продовжувачі роду Чорномаз працюють в Росії водіями. До речі, внук Андрій (син Марії) здобувати освіту приїхав в Україну. Юнак навчався у Тернополі 6 років — спочатку закінчив Галицький коледж ім. В. Чорновола за спеціальністю “Фінанси та кредит”, пізніше вдосконалював фах фінансиста у Тернопільському національному технічному університеті ім. І. Пулюя. Нині Андрій працює в банку Росії.

Невісток Ларису і Ольгу пані Віра дуже любить і запевняє, що не проміняла б їх на жодну українку. Молоді господині цікавляться українською кухнею, перепишують усі рецепти Віри Іванівни. У далекий край до дітей Віра Іванівна навідувалася вже двічі, щороку у Байківці і діти з внуками приїжджають. Навесні минулого року їздили разом відпочивати на курорт у Трускавець. Мало не щодня родичі спілкуються завдяки інтернет-

зв'язку “Скайп”.

Нині пані Віра працює вдома над вишивкою — поспішає встигнути з пасхальними рушничками для дітей. А ще з нетерпінням чекає, коли зійде сніг, тоді зможе висадити улюблені квіти, в яких кохається змалечку. Щодня мріє про Великодній ранок, коли разом знову збереться велика родина. “Бути багатодітною матір'ю — великий скарб, — підсумовує Віра Іванівна. — Коли діти піросли, зрозуміла, що не тільки я дала їм життя, але й вони також дарували життя мені. У дітях — сенс існування, наснага і підтримка. Коли б я мала змогу дати настанову молоді щодо материнства, то ці слова звучали б так: не бійтеся мати багато дітей!”. Нехай слова Віри Іванівни будуть підбадьоренням для кожного з нас на шляху поваги до життя і сміливості, щоб ті, які живуть у шлюбі, не боялися ділитися своїм життям і щастям із кожною дитинкою, яку дарує Господь.

6 березня народилася наймолодша байківчанка — Ангеліна Павлівна ЦІДИЛО. Від щирого серця вітаємо батьків новонародженої дівчинки Павла і Лілію Цідилів із знаменною подією.

В цей день ясніше засвітило сонечко, Бо народилася у Вас маленька донечка. Зичимо їй від всієї душі Доброї долі і щастя в житті. Нехай з її веселим сміхом У дім приходить радість, вітха. Терпіння вам, здоров'я і радості багато Вітаємо із неповторним святом!

З повагою — колектив Байковецької сільської ради.

24 березня народився наймолодший байківчанин — Владислав Любомирович ОНУФРЕЙВ. Щиросердечно вітаємо Любомира та Лілію Онуфреївих з народженням синопка!

Ми вам бажаєм море радості і сміху, Щоб панували у сім'ї любов і свято. Хай синопчик зростає вам на вітху, Нехай з небес його охороняють ангелята,

Хай щасливим буде ваше немовлятко!
З повагою — колектив Байковецької сільської ради.

Від щирого серця вітаємо з днем народження сторожа дитячого садка “Метелик” с. Байківці Володимира Васильовича ТОМАЩУКА.

Бажаємо здоров'я, добра, довголіття, Хай вистачить щастя на ціле століття, Хай скрізь буде лад: на роботі, в сім'ї, І радість — на серці, і хліб — на столі.

З повагою — колектив дитячого садка “Метелик”.

• Талановита молодь

Зоряна Стефанюк мріє про подорожі та знайомства з цікавими людьми

Видання “Байківці і байківчани” запроваджує нову рубрику — “Талановита молодь”. Тут читачі дізнаються про молодих байківчан, прочитують про їхнє бачення сьогодення та дізнаються, які заповітні мрії нині актуальні у молодого покоління. Наша перша співрозмовниця — учасниця народного аматорського ансамблю танцю “ГлоріяБай” БК с. Байківці Зоряна Стефанюк.

— Зоряно, розкажи, будь ласка, про своє навчання, захоплення.

— Навчаюся на третьому курсі Тернопільського національного економічного університету на факультеті “Економіка і управління”. Окрім танців, захоплююсь читанням. Особливо мені імпонують сучасні українські автори. Втім, класика на першому місці.

— Як довго ти є учасницею народного аматорського ансамблю танцю “ГлоріяБай”?

— В ансамблі я уже понад п'ять років.

— Яка історія твого приходу у цей колектив?

— Перші заняття в ансамблі я відвідала восени 2007 року, коли навчалася у 9 класі Байковецької ЗОШ І-ІІ ст. До участі мене заохотили однокласники, які захоплююче розповідали про репетиції з художнім керівником Лілією Вельган. Так перші спроби перейшли у довготривалі заняття.

— Що важливого відбулося у творчому колективі останніми роками?

— Непересічною для колективу стала подія, що відбулася у грудні 2009 року. Збулася наша давня мрія — аматорському ансамблю “ГлоріяБай” присвоєно звання “народний”. Це найкраще підтвердження наших зусиль та майстерності. “ГлоріяБай” — частий гість на сценах Тернопільського району, області, України, нерідко закордоном. Перші гастролі колективу закордоном відбулися на одному з фестивалів у Сербії. Згодом нас запросили у Польщу на етнофестиваль “Лемківська ватра”. У грудні 2010 року знову їздили в Польщу, вперше в Німеччину. Найзнаменніша подія для “ГлоріяБай” відбулася минулого літа в Болгарії на міжнародному фестивалі “Сузір'я в Несебрі”, звідки ми повернулися з третім призовим місцем.

— Чим прикметний для твоїх друзів саме нинішній час?

— Сьогодні ми вивчаємо нові хореографічні постановки. Готуємося до фестивалю, який відбудеться в Байківцях улітку цього року з нагоди 365-ліття від першої письмової згадки про село.

— Твоя думка про сучасні Байківці?

— За останні роки моя маленька батьківщина відчутно змінилася. Відрадно, що ці зміни — позитивні. У нас часто відбуваються масові заходи, молодь захоплюється до спорту, виступів на сцені. Це дуже згуртовує громаду. Хотілося б, аби Байківці й надалі так розвивалися.

— Якими є стосунки, на твою думку, між молоддю та керівництвом Байковець?

— Байковецької сільський го-



Учасниця народного аматорського ансамблю танцю “ГлоріяБай” Зоряна Стефанюк.

лова Анатолій Кулик та депутати сільської ради тісно спілкуються з молоддю. Анатолій Романович часто запитує про наші інтереси та побажання. Приємно, що наші проблеми чи точка зору не байдужі місцевому керівництву, яке робить усе, щоб молодь залишалася в Байківцях.

— Зоряно, поділися, будь ласка, з читачами своїми мріями.

— Мое заповітне бажання — успішно закінчити університет та знайти престижну роботу. Люблю подорожувати, тож впевнена, що мій фах буде пов'язаний з поїздами за кордон, і знайомством з цікавими особистостями.

Підготувала Ірина ЮРКО.

• Ліричний зошит

Ідіть до храму, помоліться

Зіновія ШУПА,
с. Байківці.

Ідіть до храму, помоліться, Тілом і кров'ю причастіться. Хай в серці кожного із вас Живе Ісус, Господь наш, Спас. Ідіть до Господа — моліться, Любові і покори вчіться, І Слова Божого, Закону. Це так потрібно світу цьому. Ідіть до храму, помоліться, Ісусу-Богу поклоніться, І щиро клякніть на коліна, Поки ще є така хвилина. Ідіть до Господа — покайтесь, У всіх гріхах своїх зізнайтесь,

• На байковецькій кухні

Пропонуємо читачам “Подільського слова” рецепти пісних страв від господині Оксани Румак з Байковець.

Паштет з квасолі

Інгредієнти:
250 г квасолі;
50 г цибулі;
40 мг соняшникової олії;
100 г волоських горіхів;
сіль і перець за смаком.

Спосіб приготування:

Квасолію залити холодною водою і залишити на 8-12 годин. Потім зварити її до готовності і гарячою розім'яти або змолоти на м'ясорубці. Дрібно порізану цибулю злегка підсмажити на олії. На суху пательню викласти горіхи і кілька хвилин смажити, після охолодження горіхи подрібнити. Відтак, з'єднати готові інгредієнти, додати олію, сіль, перець, і ретельно вимішати. Готовий паштет рекомендовано подавати на підсмажених грінках із чорного хліба, зверху можна додати невелику кількість розтертого часнику.

Картопляні пампушки з грибами

Інгредієнти:

10 картоплин;
50 г сушених білих грибів;
1 цибулина;
4 ст. л. соняшникової олії;
1 ст. л. борошна;
дрібка солі.

Спосіб приготування:

Промиті гриби замочити на кілька годин у холодній воді. Згодом у тій же воді відварити гриби до готовності, процідити і нарізати соломкою. Дрібно порізану цибулю підсмажити до золотистого кольору, додати гриби і посолити. Очищену картоплю натерти на грубій тертці, додати борошно і з'єднати усі компоненти. З ретельно вимішаної маси сформувати невеликі пампушки і викласти на заздалегідь прогріту сковорідку з олією, обсмажити з обох боків до золотистого кольору. Подавати охолодженими.
Смачного!



ПОДІЛЬСЬКЕ
ЕТОВ

11 П'ятниця, 5 квітня 2013 року Програма телепередач

П'ЯТНИЦЯ, 12 КВІТНЯ

УТ-1

06.00 "Доброго ранку, Україно!"
06.01 Православний календар.
06.05 Х/ф "Управа".
06.30 Підсумки.
07.00, 8.00 Новини.
07.45 Кіножурнал "Хочу все знати".
08.15 Д/ф "В. Терешкова. Міс Всесвіт".
09.05, 21.00 Підсумки дня.
09.15 Офіційна хроніка.
09.25 Т/с "Маруся. Повернення".
12.25, 18.55, 21.25 Діловий світ.
12.35, 15.00, 18.20 Новини.
12.40 "Віра. Надія. Любов".
13.30 Адреналін.
15.10 Діловий світ. Агросектор.
15.15 Околиця.
15.50 Х/ф "Міраж".
18.45 Світ спорту.
19.10 Про головне.
19.45 221. Екстрений виклик. Тиждень.
21.40 Фольк-music.
22.55 Трійка, Кено, Секунда удачі.
23.00 Підсумки.
23.15 Х/ф "Ключі від безодні".

Канал "1+1"

06.05, 7.00, 8.00, 9.00, 19.30 "ТСН".
06.45, 7.10, 7.30, 8.05, 9.10 "Сніданок з "1+1".
07.25 М/ф "Бернард".
10.00, 17.10 Т/с "Величне століття. Роксолана-2".
11.40 Т/с "Вероніка-2: втікачка".
12.40 "Пекельна кухня-3".
14.40 "Сімейні мелодрами-3".
15.40 "Секретні матеріали шоу-бізнесу".
16.45 "ТСН. Особливе".
20.15 "Казкова Русь".
20.40 "Вечірній квартал".
22.35 Бойовик "Хижак".
00.55 Драма "Хороший хлопчик". (2).

Інтер

07.00, 7.30, 8.00, 8.30, 9.00, 12.00, 18.00 Новини.
07.10, 7.35, 8.10, 8.35 "Ранок з "Інтером".

09.10 Т/с "Петрівка, 38. Команда Петровського".
11.30, 13.00 Д/с "Слідство вели..." з Л. Каневським".
13.55 "Судові справи".
14.50 "Сімейний суд".
15.50 Т/с "Анна".
17.40, 19.00 Т/с "Свати-5".
20.00 "Подробиці".
20.30 "Шустер Live".
00.35 Х/ф "Термінал".

ICTV

06.20, 7.40 Ділові факти.
06.30 Т/с "Таксі".
07.00 Т/с "Леся+Рома".
07.45 Стоп-10.
08.45 Факти. Ранок.
09.15, 19.25 Надзвичайні новини.
10.10, 16.40 Т/с "Убивча сила".
12.30, 13.00 Т/с "Кодекс честі".
12.45 Факти. День.
13.30, 21.50 Т/с "Прокурорська перевірка".
14.40, 20.10 Т/с "Морські дияволи-6".
18.45 Факти. Вечір.
23.00 Х/ф "Бій з тінню-2. Реванш".

СТБ

05.45 "Чужі помилки. Останнє одкровення авіатора".
07.10 Х/ф "Невиправний брехун, або Казка з хорощим кінцем".
08.50 Х/ф "Довгоочікувана любов".
10.45 Х/ф "Катерина. Повернення любові".
18.05, 22.00 "Вікна-новини".
18.15 Х/ф "Кавказька полонянка, або Нові пригоди Шурика".
20.00, 22.35 "Холостяк-3".
23.45 "Як вийти заміж з Анфісою Чеховою".
00.40 Х/ф "Пісочний дощ".

Новий канал

06.00 Очевидець. Найбільш шокує.
06.45, 7.10, 7.40, 8.45 Підйом.
06.50, 19.15 Піранія.
07.30, 8.30, 19.00 Репортер.
09.00, 23.05 Т/с "Щасливі разом".
11.05, 18.00, 20.00 Т/с "Вороніни".

13.25, 14.30 Kids' Time.
13.30 М/с "Качині історії".
14.50 Т/с "Друзі".
15.50 Т/с "Кадетство".
16.50, 22.00 Т/с "Світлофор".
21.00 Т/с "Кухня-2".
00.35 Т/с "Щоденники вампіра-3". (2).

ТРК «Україна»

06.00 Т/с "Дорожній патруль-4".
07.00, 17.00, 19.00 Події.
07.20 Ранок з Україною.
09.20, 13.00, 17.20, 20.50 Т/с "Слід".
10.00 Т/с "Вендетта по-російськи".
11.50 "Хай говорять".
15.20 Щиросердне зізнання.
16.00 Критична точка.
18.00 Т/с "Нерівний шлюб".
19.20 "Говорить Україна".
20.00 Т/с "Вендетта по-російськи".
22.15 Т/с "Мент у законі-2". (2).

K1

07.00 М/ф.
09.00 "Три сестри".
10.00 Х/ф "Елізабеттаун".
12.15, 22.15 "Розсміши коміка".
13.10, 17.00 "Дім, на заздрість усім".
14.10, 19.00 "Таємний кухар".
15.10, 18.00 "Звана вечера".
16.10 "Орел і решка".
20.00 "КВН".
23.10 "Пороблено в Україні".
00.40 Х/ф "Назад на Землю".

НТН

06.00 Х/ф "У лісах під Ковелем".
08.30 Ранковий "Свідок".
09.00 Т/с "На ім'я Барон...".
14.50 Т/с "Вулиці розбитих ліхтарів-9".
16.45, 19.00 "Свідок".
17.00 Т/с "Ера стрільця".
19.30 Т/с "Чкалов".
23.30 Х/ф "Полювання за тінню".

ТЕТ

06.00 "Єралаш".
06.30 Телепузики.
07.00 Байдиківка.
07.30, 8.25 М/с "Даша-дослідниця".
07.55 Мультик з Лунтіком.
09.00 Т/с "Ранетки".
10.00 Т/с "Всі жінки — відьми".
11.00 Т/с "Та, що говорить з привидами".
12.55 Лялечка.
13.55 Т/с "Моя прекрасна няня".
15.00, 19.40 Одна за всіх.
16.05 Т/с "Ранетки".
17.20 10 кроків до кохання.
18.40, 20.40 Віталька.
19.00 Вечірній гон.
22.20 Що якщо?
23.00 Надто грубо для Ю-туб'а.
23.25 МосГорСмех.

Перший канал (Україна)

04.00, 8.00, 11.00, 14.00 Новини.
04.05, 8.15 Телеканал "Доброго ранку!".
08.30 "Контрольна

закупівля".
09.00 "Жити здорово!".
10.00 "Модний вирок".
11.15 "Час обідати!".
11.55 "Доброго здоров'ячка!" з Г. Малаховим.
13.00 Інші новини.
13.20 "Зрозуміти. Пробачити".
14.20 Т/с "Торговий центр".
15.10 "Поки ще не пізно".
16.00 "Чекай на мене".
17.00 Вечірні новини.
17.40 "Людина і закон".
18.50 "Поле чудес".
20.00 "Час".
20.30 "Дві зірки".
22.05 "Вечірній Ургант".
22.55 Х/ф "Остання казка Рити".

ІНТБ

07.00, 7.45, 8.45, 16.00 Мультисалон.
07.15, 8.15 Новини, новини з павутини, хронограф.
09.00 Феєрія мандрів.
09.30 Бізнес за правилами.
10.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
10.30, 11.50, 13.50, 17.30, 19.00, 20.00, 21.00, 21.50, 22.50 Український хіт.
11.20 Кава з «вершками».
12.00 Чому? Що? Де?
13.00, 15.00, 17.00 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
13.30 Таємниці сходу.
15.30 Срібний струмок.
18.00 Українські традиції.
18.30, 20.30, 22.00, 23.30 Новини, новини з павутини, хронограф, телебіржа.
19.00 Феєрія мандрів.
19.30 Вдома.
21.30 Замки і фортеці України.
22.30 Слід.
00.00 Електростанція.

Enter-фільм

08.45 Х/ф "Дай лапу, друг!".
10.00 Х/ф "Міо, мій Міо".
11.50, 18.00 Т/с "Я лечу".
13.40, 19.50 Т/с "Баязет".
15.30 Х/ф "Забута мелодія для флейти".
20.45 Т/с "Червона площа".
21.40 Х/ф "Кодекс мовчання".
00.10 Х/ф "Блакитна стріла".

Номери телефонів бригад швидкої медичної допомоги Тернопільського району:

Баворів: 29-42-33, 8 (067) 354-73-64;
Великі Бірки: 49-23-03, 8 (067) 354-73-67;
Великий Глибочок: 29-51-03, 8 (067) 354-73-65;
Мишковичі: 29-09-81, 8 (067) 208-52-92;
Тернопіль: 43-03-03, 8 (067) 354-73-69.

“Одягнімось у зброю Світла...” (Апостол Павло)

Валентина СЕМЕНЯК,
член Національної
спілки журналістів
України.
Фото автора.



Напередодні Великого посту під час недільної літургії мене вразила фраза із Євангелія, яка належить апостолу Павлу: “Одягнімось у зброю Світла...”. Який глибокий містичний образ! Апостол закликає нас це зробити, бо тоді легше бути шукачем духовної істини, особливо під час посту, коли спонукаємо себе до різних випробувань. Ця “зброя” безпечна і доступна практично кожній людині, оскільки остання створена за образом та подобою Божою. В ідеалі кожна людина мала бути Світлом від моменту появи її на світ, але, порушивши космічні закони, вона втратила можливість постійно перебувати в ньому, у Світлі. Що це за така дивна, майже фантастична зброя, яку, виявляється, можна навіть одягнути? “Зброя” ця невидима.

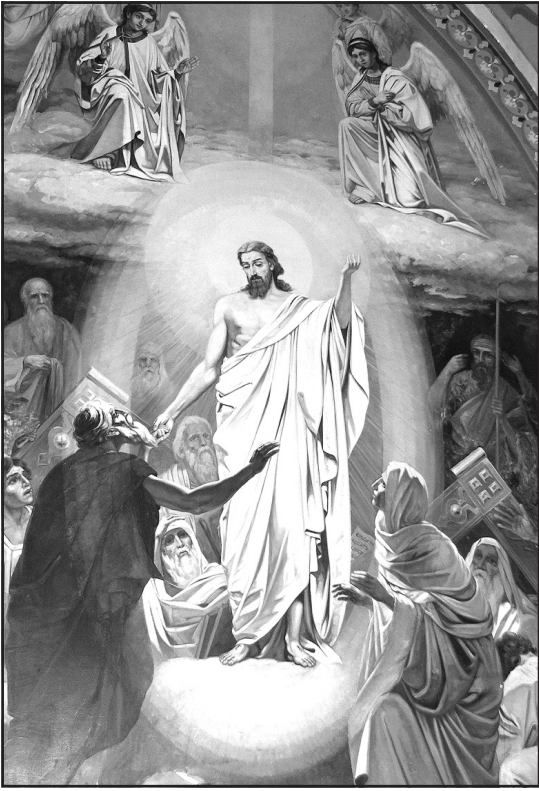
Якщо прискіпливий читач зазирне у Вікіпедію, то зустріне там визначення категорії Світла, але з наукової точки зору. “Це електромагнітні хвилі видимого спектру, які сприймаються людським оком”. Але вчені фізики у своїх дослідженнях “занурилися” глибше і відкрили, що світло як таке складається з найменших часток, які називають фотонами. А фотон, до речі, в перекладі з грецької означає...знову ж таки, світло! Фізичне тіло людини також складається з цих найменших часток. Це не просто елементарна частка, квант електромагнітного випромінювання. Це частка, яка не має маси, вона існує тільки під час руху зі швидкістю світла. Фотон, виявляється, найчисельніша частка у Всесвіті. Хоча, якщо я додаю, що на один нуклон припадає не менше 20 мільярдів фотонів, ця інформація все одно вам нічого не дасть...

То ж про яке таке Світло говорив святий апостол? Про ті самі фотони. Найбільша їх концентрація, виявляється, — в енергетичній будові (окрім фізики) людського тіла, яка й утворює ауру людини. Іншими словами — її біополе. На зображеннях святих ми бачимо лише часткове фотонне свічення аури — німби. У здорової людини аура має декілька метрів, іноді це можуть бути й десятки. У святих — сотні метрів. Скажімо, у Серафима Саровського була така потужна аура, що в радіусі 300 кілометрів (від того місця, де він жив у монастирі, а потім, усамітнівшись, в лісі) увесь цей час не було ні воєн, ні конфліктів, ні природних катаклізмів. Але це у тому випадку, коли людина багато молиться, перебуває 24 години на добу в молитві, поститься. Біда сучасної людини в тому, що вона, коли чує про молитву (а це концентрація на свій внутрішній світ), відразу заперече: “Що ви, я не маю часу, я з такої-то до такої години на роботі, потім мені треба забирати дитину із дитсадка, або мені треба з дитиною робити уроки, або мені треба ... І таких “але” та “треба” у кожного сучасника тисячі, якщо не сотні тисяч. Але молитися 24 години на добу під силу кожному, у будь-якому місці: чи то на роботі, чи то в транспорті, чи то серед людей. Яскравий приклад — найкоротша за текстом і найсильніша за енергетикою Ісусова молитва.

Щоб цьому навчитися, треба тільки захотіти. Принаймні, зроби-

ти найперший крок, якщо самі не в силі, піти й попросити благословення у свого духовника. Я була свідком, коли до одного цілителя прийшов дуже хворий чоловік, це було в Німеччині. Він був увесь покритий струпами, у нього скрізь були такі виразки, навіть в роті та на язичці, що й годі собі уявити.

Він не міг говорити. У цілителя було таке відчуття, що він не зможе йому допомогти. Хворий вже був біля дверей, коли цілитель знову покликав його, бо поки той йшов, цілитель просив Бога, щоб Всевишній дав підказку. Хворий



Аура Христа у м. Почаїв.

повернув голову і почув: “Якщо ти будеш повторювати протягом 24-х годин на добу одне тільки слово “Бог”, але, від серця, з глибини, то зцілишся. Я тобі нічим вже не допоможу”. Сказав — і забув. А через місяць хтось знову постукав до нього у двері. Двері відчинилися і зайшов якийсь чоловік. Було щось знайоме в рисах обличчя та поставі, але цілитель не міг його впізнати. І от незнайомець замість привітання почав радісно повторювати: “Бог! Бог! Бог! Мене зцілив Бог!”. Тільки після цього цілитель упізнав у незнайомцеві того чоловіка, що приходив до нього весь у струпах. Це був вже зовсім інший чоловік, наче новонароджений. Він світився із середини. В руках тримав великий оберемок квітів. Вони обійнялися. Було достатньо одного слова, щоб цей чоловік зумів “одягнутися у зброю Світла”.

Щоб бути у Світлі і бути Світлом, треба прагнути дотримуватися, якщо це християнство — християнських заповідей. У кожної релігії свої заповіді, але суть залишається однією: любити людей і служити їм. У японців, наприклад, духовні принципи зцілення звучать так: “Саме сьогодні я віддаю себе в руки Господа і дякую Йому за благословення, саме сьогодні я живу без гніву і злості, саме сьогодні я живу без страху і метушні, саме сьогодні я чесно заробляю собі на життя, саме сьогодні я з любов'ю і вдячністю ставлюсь до всього живого”. Індійський святий Сат'я Саї Баба нагадує всім про те, що всім людям треба пробудити в собі загальнолюдські моральні принципи: мир, милосердя, служіння, любов, праведність.

Методів стати на шлях духовного шукача істини є багато. Насправді, це треба робити завжди, а не чекати тільки посту. Напри-

клад, скільки святих в нашій християнській традиції брали обітницю мовчання? Але це під силу кожному з нас, помовчати хоча б день, а ж не маю на увазі місяць чи тридцять років, як робить зараз в Індії свята Шива Шакті, в якій мені пощастило бути під час останньої подорожі до Індії. Хоча я спробувала це ще два роки тому тут, в Україні, в себе вдома. Це унікальний досвід, про який йтиметься в одній з моїх майбутніх книжок. Сьогодні в столиці Делі в одному з монастирів живе інша унікальна свята, яка не їсть вже понад сорок років. Вона й справді “одягнута в зброю Світла”, бо світиться із середини. До неї за благословенням ідуть члени уряду, президент країни. Це реальні речі, тільки про це невігідно писати, адже представники “темного” світу, самі розумієте, не зацікавлені у розповсюдженні такої інформації. Протилежний світ зацікавлений у протилежному: щоб люди більше вживали алкоголю, наркотиків тощо. Тоді легше маніпулювати свідомістю людини і легше використовувати її у своїх цілях. Недарма слово “дияволус” у перекладі з грецької означає “розділай — і володарюй”. А це вже інша “зброя”, яку напрацьовувати не треба, достатньо декількох секунд, щоб одягнути на себе не світлу “зброю”. Але як багато потім треба часу, щоб її позбутися...

Всевишній через практику посту дає кожній людині шанс не тільки “приміряти” на себе “зброю світла”, але й одягнутися в неї. Коли наші енергетичні тіла (ефірне, астральне, ментальне, каузальне тощо, бо їх ще більше) будуть очищені, а це — всепрощення, любов, милосердя, співпереживання, вони будуть в гармонії. А будуть в гармонії — ауродіагностичні прилади дуже легко зафіксують (і сфотографують) вашу ауру. “Одягнута у зброю світла” — це золотиста аура, без жодної плямочки. Харківський лікар-кардіолог, майстер Рейкі Харпріт Сінгх Хіра (практика зцілення руками), індує за походженням, розповів мені цікаву історію зі свого життя. Якось у нього був важкий період, він не висипався, народилася донька, готувався до захисту дисертації, менше уваги приділяв своєму духовному тілу (енергетиці). Але треба було поїхати до батька в Індію. Вирішив там провідати свого духовного вчителя. Приходить до нього, а той замість привітання, каже йому: “Я тебе не знаю, йди геть”. Вийшов, мало не плаче. А дружина вчителя заспокоїла: “Піди додому, відіспися, помолися...”. Так і зробив. Трохи згодом приходять, вчитель радісно його зустрічає, обіймає: “Харпріт, як давно тебе я не бачив, розкажуй, як справи, де був, що робив?”. Вчитель бачив ауру. Що тут ще додати. Хіба це слова однієї притчі. Зробив Бог людину і запитує: “Що ти це хочеш?”. Людина каже: “Щастя”. Дивиться Бог, куди ж покласти те щастя, забув дати людині руки. Зробив руки і каже: “Щастя в твоїх руках”. Через те у кожного з нас зараз гарний шанс згадати, що насправді ми давно щасливі, тільки забули про це.

Піст — це смирення. А смирення — це дорога до Бога. Ставайте на цю дорогу. До речі, мало не забула. Писанка — це символ форми нашої аури. Коли вона здорова і світиться, то стає яйцеподібною. Звісно, за однієї умови: слухати тільки хороше, споглядати тільки хороше, говорити тільки хороше.

Закоханий у слово

Петро СОРОКА,
с. Петриків — с. Настасів.

Олег Смоляк — доктор мистецтвознавства, професор. Але ці високі титули жодним чином не позначилися на його характері, стилі поведінки і, сказати б, рівні душі. Він залишається простою, відкритою і доброзичливою людиною. І саме це, в першу чергу, дозволило нам зблизитися і заприятелювати. А ще — любов до музики і поезії, художньої літератури загалом. Нам є про що поговорити: коли зустрічаємось, завжди не вистачає часу, аби заторкнутися всіми, що нас хвилюють.

Зблизилися ми чи не десять років тому. Я працював тоді на філологічному факультеті Тернопільського національного педагогічного університету ім. В. Гнатюка і мав дуже туманне уявлення про інститут літератури, де владарював Олег Степанович Смоляк. Якось він запросив мене на зустріч зі своїми студентами. Я був здивований рівнем його обізнаності з сучасною літературою і головне — його закоханістю у слово. Душа моя прикипіла до цього чоловіка. Незважаючи на те, що з дитинства він мав неабиякі проблеми із зором, його знання вражали. Навіть серед філологів я не бачив рівних йому. Мої денники він не просто перечитував, “штудював” їх (завжди робив суттєві, глибокі зауваження), і цим ще більше підкуповував мене.

Нема пророка у своїй вітчизні

Згодом я довідався, що Олег Степанович родом з Настасова, отже, односелець поета Ярослава Павуляка. Та не просто односелець, а великий шанувальник його творчості і вірний друг. Це теж неабияка рідкість, бо... нема пророка у своїй вітчизні. Олег Степанович чимало зробив для популяризації поезії свого земляка і за його життя і після його відходу. Бо сам Ярослав Павуляк цим займатися не хотів і не любив. Він писав безсмертні вірші, а їхня доля, здавалося, його зовсім не цікавила. Жбурляв їх, як дерево пожовкле листя, на вітер часу.

Олег Смоляк багатьом відкрив очі на те, якої неймовірної сили поет живе і працює на Тернопіллі. По суті, він став безкорисливим і жертвним пропагандистом Павулякового слова. Робив літературні вечори, прищеплював студентам любов до цієї поезії, відкривав і пояснював її глибини і підводні течії. Цим, власне кажучи, він перейнятий і сьогодні.

Найглибше запав мені в душу вечір пам'яті Ярослава Павуляка у Настасові з нагоди першої річниці його смерті. Олег Степанович підготував зі студентами цікаву програму на основі творів незабутнього поета, замовив транспорт, залучив до цієї поїздки кількох місцевих письменників. Було холодно, скаженів лютий вітер, але в місцевій школі панували тепло і світло. І молодий Ярослав Павуляк з розхристаним геніальним чолом так привітно і загадково усміхався усім з великого портрета на сцені. Ми виступали тоді з особливим піднесенням і щось таке коїлося з душею, що описати годі. Я знав, гостро відчував, що Ярослава душа теж з нами — хвилюється, радіє і, можливо, плаче. Про це відчуття говорили мені Богдан Бастюк і Євген Безкоровайний, учасники того пам'ятного дійства.

Потім ми усі разом подалися на кладовище, щоб помолитися на могилі поета і покласти кві-



Доктор мистецтвознавства, професор Олег Смоляк.

ти. Це було зовсім поруч — крученою стежкою через шкільний сад. Але вітер продовжував скаженіти, бив у лице, шарпав за поли пальт і ніби грався з нами, не пускаючи далі. Здавалося, що ми йшли дуже довго. І коли схиляли голови перед ще не впорядкованою могилою, час ніби застиг. Студенти розійшлися між могилами, потім подалися на автобусну зупинку, а ми з Олегом Степановичем ще довго стояли і мовчали.

Несподівано він сказав: — Коли я помру, то прошу мене похоронити ось тут, біля Славка...

Це прозвучало без найменшого надриву і патетики, спокійно і тихо.

Я мовчки потиснув його руку.

Талант рідкісний і особливий

Одного разу під час сповідальної і довірливої розмови я наважився запитати Олега Степановича про його ставлення до смерті.

— Життя люблю, але померти не боюся, — сказав він з притаманними йому спокоєм і незворушністю.

— А передсмертні муки? — якомога обережніше запитав я.

— Ні, не лякають. Що буде, те буде...

Така відповідь сподобалася мені — ось так і треба дивитися в очі неминучій смерті — спокійно і мужньо, сказав я собі.

Втім, що це я про сумне?

Олег Степанович повний сили і енергії, бажання творити і примножувати добро. В його серці немає і тіні песимізму. Як єдиний доктор мистецтвознавства на наших теренах, він не має спокою та відбою від молодих науковців. Його просто розривають. Але він не ремствує і, здається, його вистачає на всіх. В його орбіту входять не тільки напружена викладацька робота, а й незліченні конференції, семінари, захисти і всяка інша наукова марниця. Та все, що б він не робив, уміє опоетизувати, оживити... Коли він іде, мені здається, його супроводжує музика, — іде за ним назирає чи лине високо з неба. Вона різна, ця музика, бо настрої в людини різний, але завжди висока, чиста і піднесена. Іноді всупереч неприхильним обставинам і життєвим ситуаціям.

З Олегом Степановичем завжди добре і легко. Його усмішка наснажує світлою радістю і часто повертає до життя. Він надихає мене до творчості, коли я зневірююсь і падаю духом. Його тихий довірливий голос щось таке глибоке зворушує в моєму серці, що я весь засвічуюся.

Господь наділяє людей різними талантами. В Олега Степановича талант рідкісний і особливий — він обдаровує людей теплом і любов'ю.

Тернопільський академічний обласний український драматичний театр ім. Т. Г. Шевченка

7.04 — музична комедія “Шалений день, або Одруження Фігаро”. За П'єром де Бомарше. Поч. о 19.00 год.

Тернопільський обласний театр актора і ляльки

7.04 — казка “Я — курчатко, ти — курчатко”. В.Лісовий. Поч. о 12.00,14.30 год.

Тернопільський обласний художній музей

12.04 — діятиме документальна виставка “100 років Подільському регіональному музею”.

18.04 — діятиме виставка “Іван Хворостецький-125” (з фондів музею).

Палац кіно
Фестивалю “Вечори французького кіно”.

7.04 — вінтажна комедія “Любов на кінчиках пальців”.

8-10.04 — божевільна любовна комедія “Психи”. 11-13.04 — сімейна драма “Рай чудовиськ”. 15-16.04 — чорна комедія “Шурхіт кубиків льоду”. 17-19.04 — комедія в стилі панк “Велика вечірка”. Колекція нових і найкращих фільмів демонструватиметься мовою оригіналу з українськими субтитрами. Поч. о 18.00 год.

• **Грайте і вигравайте**

Розіграш №712 від 31.03.2013 р.
Кульки — 74, 51, 66, 6, 13, 21, 32, 50, 10, 24, 18, 73, 16, 9, 35, 54, 17, 34, 12, 45, 60, 2, 37, 27.

Велика гра: Джекпот — не виграно.
3 лінії з одною підковою — не виграно.

3 лінії з 2 підковами — 1 гравець — 350 294 грн.

3 лінії у 3 полях — 36 гравців — 7 076 грн.

2 лінії у 2 полях — 2 866 гравців — 33 грн.

2 лінії — 535 гравців — 283 грн.

1 лінія — 93 199 гравців — 8 грн.

Білет білет № 0445724 — Львівське.

“Забава плюс”
Кульки — 5, 1, 3, 7, 8, 3.

I кулька — №513783 — 3 гравці — 100 000 грн.

II кулька — №13783 — 27 гравців — 2 500 грн.

III кулька — №3783 — 259 гравців — 250 грн.

IV кулька — №783 — 2 609 гравців — 50 грн.

V кулька — №83 — 26 133 гравці — 10 грн.

VI кулька — №3 — 261 287 гравців — 2 грн.

Розіграш №1251 від 03.04.2013 р.
Лототрон А.
Набір кульок: №2
Виграшні номери: 2, 6, 21, 35, 40, 52.

6 номерів — не виграно.

5 номерів — не виграно.

4 номери — 140 гравців — 208 грн.

3 номери — 2 593 гравці — 19 грн.

2 номери — 21 244 гравці — 6 грн.

Розіграш №1210 від 03.04.2013 р.
Виграшні номери: 19, 17, 5, 7, 40, 18.

Мегакулька — 8.

МЕГАДЖЕК — ПОТ — не виграно.

МЕГАПРИЗ — не виграно.

5 номерів — 3 гравці — 7 455 грн.

4 номери — 283 гравці — 197 грн.

3 номери — 4 730 гравців — 20 грн.

5+ Мегакулька — 3 гравці — 14 910 грн.

4+ Мегакулька — 50 гравців — 394 грн.

3+ Мегакулька — 689 гравців — 40 грн.

Найбільше призів — у юних техніків з Тернопільського району

Ольга УРМАНЕЦЬ, керівник гуртка “Початкове технічне моделювання” Великобірківського БТШ.

21 березня відбулися обласні змагання з початково-го спортивно-технічного моделювання. У змаганнях взяли участь 34 учасники з 14 позашкільних навчальних закладів Тернопільської області, м. Тернополя та Тернопільського обласного комунального центру науково-технічної творчості школярів та учнівської молоді. Найбільшу кількість призових місць отримала команда Тернопільського району, яка в загальному заліку посіла другу сходинку.

Чессть Тернопільського району захищали вихованці гуртка “Початкове технічне моделювання” Великобірківського будинку творчості школяра Дмитро Сидяга, Ігор-Євген Гнатишин, в особистому заліку — Владислав Кенс. Діти показали чудові знання з теорії техніки, конструювання та моделювання в першому етапі конкурсу і всі вийшли у фінал, в якому потрібно було швидко і правильно розгадати кросворд на технічну тематику. У результаті зайняли II і III призові місця. Свої вміння гуртківці продемонстрували під час виконання практичних завдань: виготовлення планера і його запуск та виготовлення судномоделі.

Отож, за підсумками обласних змагань з початкового технічного моделювання на підста-



Призери обласних змагань з початкового спортивно-технічного моделювання — вихованці Великобірківського БТШ Ігор Гнатишин, Владислав Кенс, Дмитро Сидяга з керівником команди Ольгою Дмитрівною Урманець.

ві рішення журі дипломами центру нагороджені Дмитро Сидяга (II місце в теоретичному заліку та III місце в розділі “Виготовлення планера”), Ігор-Євген Гнатишин (III місце в теоретичному заліку та III місце в розділі “Виготовлення моделі судна”), Владислав Кенс (за участь в обласних змаганнях). Влад також по-

сів IV місце в розділі “Виготовлення моделі судна”.

Власні творчі задуми вихованці мають можливість втілити у виробках з технічної творчості і представити їх на районній та обласній виставці робіт молодших школярів, яка відбудеться в квітні. Тож успіхів вам, юні техніки!

• **Гороскоп**

Астрологічний прогноз від Івана Круп'яка з 8 по 14 квітня



ПАННА (ХЛИБОНОША) (24.08 — 23.09)

Не лише особисте, а й ділове спілкування цього тижня супроводжуватиметься неприємними емоціями. Хтось захоче зашкодити вам у тих задумах, які потрібно вирішувати. В приватному житті зайва замкнутість стане причиною проблем.

ТЕРЕЗИ (КАНТАР) (24.09 — 23.10)

У другій половині тижня вдасться вирішити чимало фінансових проблем. А у першій не допускайте серйозних ризиків. Приємних вражень чекайте не тільки на роботі, але й у вільний час. У п'ятницю сподівайтесь на сюрпризи, цікаві несподіванки як вдома, так і за межами. Вдалими будуть ділові зустрічі, поїздки. На вихідні може добре відпочити.

СКОРПІОН (ЗЕМЛЕДУХ) (24.10 — 22.11)

Тиждень передбачається досить неспокійним. З одного боку, багато пропозицій, з іншого — різні непорозуміння. Навчитися спритно виходити зі складних ситуацій і наводити лад у

справах, систематизувати інформацію. Наприкінці тижня можуть статися події, в яких ви по-іншому оціните своїх близьких.

СТРЕЛЕць (ЖОВНІР) (23.11 — 21.12)

Збирайте інформацію, ведіть переговори, але не поспішайте укладати угоди у першій половині тижня. Витрати краще обмежити, спробуйте розрахуватися з боргами. Не плутайте дружні і романтичні стосунки. Обережно з незнайомцями у понеділок.

КОЗЕРІГ (ЦАПОК) (22.12 — 20.01)

Для деякого цей тиждень може виявитися найважливішим за останні місяці. Будьте активними, особливо у другій половині тижня і особливо на вихідні. Зумійте в ці дні свою енергію спрямувати на щось важливе. Велика компанія і шум вас дратуватимуть, особливо у першій половині тижня, тому уникайте гучних забав, краще усамітнитися.

ВОДОЛІЙ (ВОДОНОС) (21.01 — 19.02)

Перед вами відкриються нові горизонти, навіть там, де ви не сподівалися. Отримаєте те, на що заслуговуєте. Впродовж тижня можете укласти вигідну угоду. У четвер займіться самоосвітою, сприятливий час для творчих людей. Вміло розрядіть свою енергію, і ви виграєте.

РИБИ (20.02 — 20.03)

Бажано не форсувати подій у першій половині тижня. Попереду кілька складних і дуже важливих для вашої кар'єри моментів. Подумайте про свій імідж, зараз можете його зміцнити. За вирішення важливих справ можна братися у другій половині тижня

Усміхніться

Комп'ютер — електронний пристрій, який не замінить людину... доки не навчиться сміятися з жартів начальника і звальювати свої помилки на сусідній комп'ютер.



— Ти так схудла! Це нова дієта?

— Так, морква, буряк і картопля.

— А що робила, варила чи смажила?

— Сапала, а пізніше копала!



Британські вчені з'ясували, чому люди лісіють тому, що в них волосся випадає і більше не росте!



— Любий, я переходжу на нову дієту! Тепер я буду їсти тільки лобстерів, креветок та омарів!

— Люба, може ти їла б відразу гроші?



Заздрощі бувають різними — корисними і некорисними.

Корисна: “У мене цього немає, щоб у мене це було...”

Некорисна: “У мене цього немає, щоб і в нього цього не було...”



Діалог між хлопцем і дівчиною:

— Поїхали до мене.

— Ні.

— Та ти не бійся. Я не такий...

— Любий, “не такий” тільки Боря Мойсеев, а решта — такі!



Гімн Укравтодору: “Дороги іншої не треба, коли зорить Чумацький шлях”.



Приїхала теща до зятя в гості. Він її питає:

— Мамо, а ви до нас надовго?

— Поки не набридну.

— Що, навіть чаю не поп'єте?



— Якщо би ти виграв мільйон, що б зробив?

— Віддав би половину тобі. А ти б що зробив?

— Сказав би: “Дякую”.



— Хотів купити заспокоїливого, але побачив ціну і заспокоївся.

Виходить з березня 1967 року.

Засновники — Тернопільська районна рада і Тернопільська районна державна адміністрація

Головний редактор

Ганна МАКУХ 528878

Редактори відділів:

Марія БЕЗКОРОВАЙНА

Ірина ЮРКО 528830

Відповідальний секретар

Людмила ДЕЙНЕКА

Літературний редактор

Тетяна СВИНАРИК

Бухгалтерія, довідки 528830

Позиція авторів може не збігатися з позицією редакції. За достовірність викладених фактів відповідальність несе автор. Редакція залишає за собою право редагувати і скорочувати тексти. Рукописи не рецензуються і не повертаються.
® — політична реклама

АДРЕСА РЕДАКЦІЇ:

м. Тернопіль,

вул. Бродівська, 17.

Розрахунковий рахунок

26003250972001

ТФ КБ Приватбанк міста

Тернополя, МФО 338783,

ідентифікаційний код 02475351.

Реєстраційний номер

ТР №186. Тираж 2580

Індекс 61357. Зам.№ 399.

Email: podilske_slovo@ukr.net

Газета виходить у п'ятницю.

Віддруковано видавництвом «А-Прінт»

ТОВ «ДІМ», м.Тернопіль,

вул.Текстильна, 28,

http://a—print.com.ua/

тел. (0352) 52-27-37,

(067) 350-17-94.



Учасники гурту “Чернелівські забави” (художній керівник — Тарас Сотула) та директор БК с. Чернелів-Руський Людмила Мита (зліва).

На запустах у Чернелеві-Руському

Галина ЮРСА – ТРР “Джерело”.

16 березня у Тернопільському районі, як майже в усіх областях України, вирувала стихія. Сніги замели дороги так, що неможливо було добратися у села. Пішли нанівець усі плани щодо поїздки. Багато людей не змогли у цей день потрапити на запусти, зокрема, у Чернелів-Руський. Сподіваюсь передати атмосферу свята так, щоб усі читачі “Подільського слова” відчували себе безпосередніми учасниками цього чудового дійства.



Середньому і старшому поколінню Чернелева-Руського є чим поділитися з молодшим.

ших, а ще про те, як півстоліття тому весело відзначали в селі запус-ти. Усім сподобався виступ п'ятнадцятирічної Зоряни Гонзул, яка розповіла легенду “Про запус-ти”. Це світлий день, під час якого люди готували себе і до Великого посту, і до Великодня. Це не свято надмірностей перед тілесними стриманнями, це гарна традиція спілкування, зустрічі та еднання різних поколінь людей. Це добрий гумор і задушевна пісня. Це еднання з живими і тими, хто уже відійшов у засвіти. Хвилююч мовчання пом'янули у цей день громадського активіста села, патріота Степана Миколайовича Строцня, який дуже любив свою батьківщину, рідне село, віддав йому багато сил. Степан Миколайович планував бути на свя-ті, виступити перед людьми, та Бо-жі промисел виявився іншим. На Стрітення він покинув світ живих на землі...

Коли на сцені виступав зразко-вий обрядовий дитячий колектив “Чернелівські забави” під орудою Тараса Сотули, важко було стрима-тися, щоб не заспівати чи не підтан-цювувати юним артистам. Адже вони випромінюють таку життєдай-ну енергетику, що кожен, хто хоч на хвилинку засумував чи задумався, стає веселішим. Також у цей день було багато конкурсів, розіграшів та забав. Лунали сміх, аплодисменти. Кожен, незалежно від віку, міг себе показати.

Запусти проходили у дні, який кожен свідомий українець-патріот вважає Шевченківськими. Тому час-тину святкової програми у Чернелеві-Руському присвятили Великому Кобзареві та іншим без-смертним світочам української куль-тури.

Заспівавши “Многая літа”, для наймолодших учасників запусків на-крили солодкий стіл, відтак відпра-вили дітей спати, а старші продо-вжували веселитися далеко за опів-ніч...

А тепер настав час ковтати слин-ку тим, хто у цей день, щоправда, через негоду, не зміг бути у Чернелеві-Руському. Адже маю на-году описати усяо або майже усяо

кухню свята. Як сказала директор місцевого будинку культури Люд-мила Мита, бажання людей наїст-ись досхочу в останні дні перед Великим постом, а особливо у за-пус-ти, у селі ніколи не вважалось за гріх. Тому чернелеворуський стіл у цей день, майже як весільний, був багатим та вишуканим. Завідуюча відділенням поштового зв'язку На-дія Гурська наварила тридцятилі-тровий баняк запашного україн-ського борщу. Надія Дручок у справ-жній сільській печі напекла до нього пампушків з часником. Ольга Логін-ська, ніби натякаючи на прийдешній піст, довела, що спечені за давнім рецептом пироги з горохом, капус-тою та картоплею можуть бути на-віть смачніші від тих, що з м'ясною начинкою. Марія Бойко приготувала дуже смачні голубці. Такі, напевне, можна покуштувати лише у цьому селі. Холодець та салати однієї з найдосвідченіших чернелеворусь-ких господинь Марії Шмигельської були просто неперевершеними. А її невістка Марія зробила справжній сюрприз для усіх учасників запусків – кожному персонально приготува-ла різнокольорову ґальяретку. Непо-вторним заливним з грибів приго-щала Марія Бабій. А солодкою ви-пічкою потішила юних та дорослих Оксана Бутковська.

Будь-яке застілля, урочисте чи не дуже, без бараболі — то не за-стілля! Це у Чернелеві-Руському знають. Пані Марія Жук спекла їх в особливий спосіб на вогні та при-несла у казані, замотавши куфай-кою, як робили у давні часи. Були й інші страви та смаколики. Усього розмаїття й не опишеш. Скажу ли-шень, що запус-ти у Чернелеві-Руському тривали два дні. У неділю 17 березня після богослужіння лю-ди знову зібралися у клубі на по-правини.

Організатори святкового дійства щиро вдячні усім, хто взяв участь у запус-тах, допоміг організувати кон-церт, накрити святковий стіл. Давні народні традиції завжди об'єднували людей, зближували покоління, допомагали кожному показати усі свої здібності, просто з користю провести час.

Колективи відділу культури і туризму Тер-нопільської РДА, Тер-нопільського районно-го будинку культури, Тернопільської цен-тральної районної біблі-отеки, профспілковий комітет працівників куль-тури Тернопільського району щиро вітають ювілярів квітня — завіду-ючу клубом с. Домаморич **Надію Іванівну КАПЛУН**, завідуючу бібліотекою-філією с. Дубівці **Ганну Микитівну УНІЯТ**.

Від Бога — здоров'я, від людей — шани,

В серці — спокою, життєвої відваги,
Робити добро і вершин досягати,
Сяяти красою, мов квіти весни,
У долі — багатства, достатку, добра
На многії і благії літа!

Щиро і сер-дечно вітаємо з днем наро-дження дирек-тора ПП “Агро-фірма “Медо-бори”, заслу-женого праці-вника сільсько-го господарства України, депута-тата Тернопіль-ської районної ради **Володимира Григоровича КРУПНІЦЬКОГО**.

Життя Вам щедрого,
Як колос в передзжив'я,
Яскравого, мов квітка навесні,
Щоб довгі роки доля Вам щаслива
Співала теплі, радісні пісні.
Хай Ваші задуми не відають порогів,
А мрії, наче ластівки, летять,
Бажаємо багато світлих років
На рахунках Вашого життя.

З повагою — колектив ПП “Агрофірма “Медобори”.

З днем народження вітаємо директора ПП “Агрофірма “Ме-добори” **Володимира Григо-ровича КРУПНІЦЬКОГО**.

Хай доля подарує зорепад
Здоров'я, щастя, успіхів, надії,
Життя хай квітне, як вишневий сад,
Здійсняться задуми і заповітні мрії!

З повагою — колектив редакції газети “Подільське слово”.

Колектив Великогаївської сільської ради, члени виконав-чого комітету та депутатський корпус щиро вітають з днем на-родження підприємця, житель-ку с. Великі Гаї **Тетяну Васи-лівну ЗАДОРЖНУ**.

Нехай цвітуть під небом синьооким
Ще довго-довго дні й літа,
А тиха радість, чиста і висока,
Щоденно хай до хати заверта.
Бажаємо здоров'я, сонця у зеніті,
Любові, доброти і щастя повен дім,
Нехай у серці розкошує літо
І соняхом квітує золотим.

Щиро вітаємо з днем наро-дження директора Народного дому с. Великі Гаї **Миколу Івановича ГУЛЯ**.

Хай щастя переповнює це свято
І золоті мрії небосхил,
Хай відліть доля радості багато,
Енергії, завзяття, творчих сил.

З повагою — колектив Великогаївської сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус.

Щиро вітаємо з днем наро-дження Йосипівського сільсько-го голову **Лідію Михайлівну ХОДАНЬ**.

Хай життя квітує, як калина в лузі,
Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі,
Хай обминають болі і тривоги,
Хай стелиться довга життєва дорога.
Здоров'я міцного і щастя без краю,
Усього найкращого щиро бажаєм!

З повагою — колектив Йосипівської сільської ради, члени виконкому, депутатський корпус, громада с. Йосипівка.

Колектив Йосипівської сільської ради, члени виконкому, депутат-ський корпус щиро вітають з днем

народження депутатів **Богдана Михайловича ЯРЕМУ** та **Івана Михайловича ЯРЕМУ**.

Хай доля подарує зорепад
Здоров'я, щастя, успіхів, надії,
Життя хай квітне, як вишневий сад,
Здійсняться задуми і заповітні мрії!

Трудовий колектив Великогли-бочецької ЗОШ І-ІІІ ст. ім. Я. Стець-ка щиро вітає з 50-річчям технічно-го працівника **Наталію Володи-мирівну МАРИНОВИЧ**.

Бажаємо сонця на кожній стежині
І пригорщі повні наснаги й краси,
Світлої долі і всього доволі
У світлий цей день і в майбутні роки.

Колектив Почапинської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з 45-річчям вчителя української мови та літератури **Надію Михайлівну ЗАЛЕЩИК**.

Хай радість Вам життя дарує,
Щоб посміхались Ви весь час,
Любов і злагода панують,
Достаток повниться щораз.
Щоб Ви добра мали багато,
А доля квітла, наче сад,
І щоб на Вас із неба падав
Лише щасливий зорепад.

Педагогічний колектив Наста-сівської ЗОШ І-ІІІ ст. щиро вітає з днем народження вчителя почат-кових класів **Ярославу Петрівну ДЖИНДЖИРИСТУ**.

Хай життя квітує, як калина в лузі,
Нехай будуть поруч щирі, вірні друзі,
Хай обминають болі і тривоги,
Хай стелиться довга життєва дорога.
Здоров'я міцного і щастя без краю,
Усього найкращого щиро бажаєм!

Вітаємо з днем народження лі-каря загальної практики-сімейної медицини ТРТМО **Наталію Мико-лаївну ЯВОРСЬКУ**, медсестру **Марію Василівну ПАЗІНСЬКУ** та **Олену Здіславівну НОСКОВУ**, медсестру стаціонару **Іванну Ро-манівну ТИХОЛІЗ**, лаборанта **Марію Олександрівну МОНДИК**, молодшу медичну сестру **Наталію Владиславівну ЛОЗІНСЬКУ**.

Здоров'я, щастя зичим не на рік
На все життя бажаєм його щиро.
Щоб радісним і довгим був Ваш вік
З добром, любов'ю, спокоєм і миром.

З повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.

Вітаємо з днем народження за-відуючу ФАПом с. Довжанка **Наталію Олександрівну СТАНІСЛАВЧИК**, головного лікаря Великоберезовицької АЗПСМ **Оксану Дмитрівну ГАНЕВСЬКУ**, акушерку **Ольгу Іванівну КРУПКУ**, акушерку Великоглибочецької АЗПСМ **Марію Михайлівну ЄЛІ-СЄЄВУ**, молодшу медичну сестру Настасівської АЗПСМ **Нелю Яро-славівну МАКОГІН**, молодшу ме-дичну сестру ФАПУ с. Смиківці **Тетяну Романівну ЧУБКО**, медсе-стру стаціонару Баворівської діль-ничної лікарні **Світлану Василівну ЧМІЛЬ**.

Хай сьогодні й в дні наступні
Минають прикрощі підступні,
Щоб завжди радісно жилося,
А в долі лиш добро велось.

З повагою — колектив Тернопільського районного територіального медичного об'єднання.

Вітаємо з днем народження ме-дичну сестру ТРТМО **Оксану Орестівну ПЕРЕГІНЕЦЬ**, молод-ших медичних сестер **Наталію Володимирівну СЕМЕНЧУК**, **Ірину Стефанівну БОЙКО**, дру-карку **Галину Мар'янівну ВІТРОВУ**, технічного працівника **Ігоря Васильовича КОТОВСЬКО-ГО**, водія **Богдана Богдановича РУДАКЕВИЧА**.

Від Бога — здоров'я, від людей — шани,

В серці — спокою, життєвої відваги,
Робити добро і вершин досягати,
Сяяти красою, мов квіти весни,
У долі — багатства, достатку, добра
На многії і благії літа!

З повагою — колектив ТРТМО.